



**ALMANACH**

**Dodd's**

**1949**

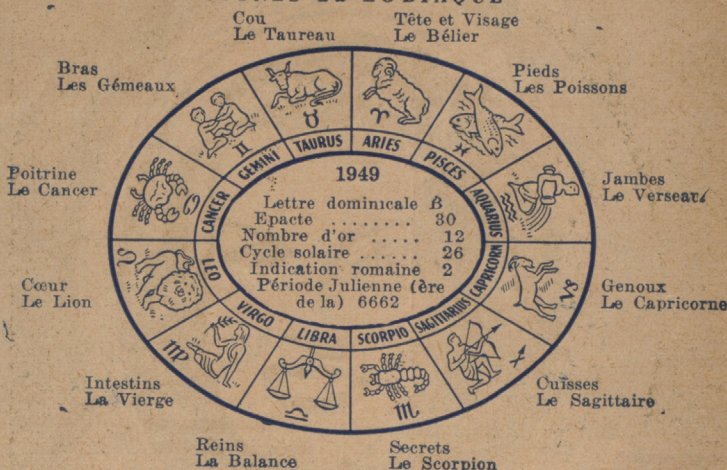
INFORMATIONS UTILES POUR LA FAMILLE ET LE FOYER



## Les SAISONS en 1949 (Heure légale de l'Est)

Le soleil entre dans le signe du Bélier—Le printemps commence... le 20 mars, à 5 h. 49 du s.  
Le soleil entre dans le signe du Cancer—L'été commence... le 21 juin, à 1 h. 03 du s.  
Le soleil entre dans le signe de la Balance—L'automne commence... le 23 sept., à 4 h. 06 du m.  
Le soleil entre dans le signe du Capricorne—L'hiver commence... le 21 déc., à 11 h. 24 du s.

## SIGNES du ZODIAQUE



## CONGÈS, FÊTES, ANNIVERSAIRES, etc.

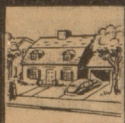
|                           |           |                       |           |                              |          |
|---------------------------|-----------|-----------------------|-----------|------------------------------|----------|
| Jour de l'An.....         | 1er janv. | Pâques.....           | 17 avril  | St Louis.....                | 25 août  |
| Epiphanie.....            | 6 janv.   | St Georges.....       | 23 avril  | Fête du Travail.....         | 5 sept.  |
| Septuagésime.....         | 13 fév.   | Fête de l'Empire..... | 24 mai    | Hallow'en.....               | 31 oct.  |
| St. Valentin.....         | 14 fév.   | Ascension.....        | 26 mai    | Toussaint.....               | 1er nov. |
| Quinquagésime.....        | 27 fév.   | Pentecôte.....        | 5 juin    | Jour des Morts.....          | 2 nov.   |
| 1er mars.....             | 1er mars  | Trinité.....          | 12 juin   | St André.....                | 30 nov.  |
| Mercredi des Cendres..... | 2 mars    | Fête-Dieu.....        | 16 juin   | Immaculée Conception.....    | 8 déc.   |
| St Patrice.....           | 17 mars   | St Jean Baptiste..... | 24 juin   | Anniv. du Roi George VI..... | 14 déc.  |
| Rameaux.....              | 10 avril  | Confédération.....    | 1er juil. | 1895.....                    | 25 déc.  |
| Vendredi Saint.....       | 15 avril  | Assomption.....       | 15 août   | Noël.....                    | 25 déc.  |

## ÉTOILES du MATIN et du SOIR (Heure de Greenwich)

**VÉNUS**:—Étoile du matin jusqu'au 16 avril, 10 h. du s. Étoile du soir jusqu'au 31 déc., avec sa plus grande elongation à l'Est le 20 novembre, 6 h. du s. Atteint son éclat maximum le 26 décembre, 3 h. du s. **MERCURE**:—Étoile du soir jusqu'au 2 février, 6 h. du s., avec sa plus grande elongation à l'Est le 18 janvier, 3 h. du m. Étoile du matin jusqu'au 13 avril, 8 h. du m., avec sa plus grande elongation à l'Ouest le 28 février, 5 h. du m. Étoile du soir jusqu'au 3 juin, 10 h. du s., avec sa plus grande elongation à l'Est le 10 mai, 8 h. du s. Étoile du matin jusqu'au 26 juillet, 9 h. du s., avec sa plus grande elongation à l'Ouest le 28 juin, 10 h. du m. Étoile du soir jusqu'au 3 octobre, 8 h. du s., avec sa plus grande elongation à l'Est le 7 septembre, 11 h. du s. Étoile du matin jusqu'au 21 novembre, 10 h. du s., avec sa plus grande elongation à l'Ouest le 19 octobre, 9 h. du m. Étoile du soir jusqu'au 31 décembre. **SATURNE**:—En opposition avec le soleil le 21 février, 6 h. du s. En quadrature le 21 mai, 1 h. du m. En conjonction avec le soleil le 2 septembre, 10 h. du m. En quadrature le 11 décembre, à midi. **MARS**:—En conjonction avec le soleil le 17 mars, 11 h. du m. En quadrature le 19 décembre, 10 h. du m. **JUPITER**:—En conjonction avec le soleil le 1er janvier, 4 h. du m. En quadrature le 21 avril, 7 h. du m. En opposition avec le soleil le 20 juillet, 8 h. du m. En quadrature le 17 octobre, 8 h. du m. **URANUS**:—En quadrature le 17 mars, à midi. En conjonction avec le soleil le 22 juin, 1 h. du s. En quadrature le 28 septembre, 10 h. du m. En opposition avec le soleil le 25 décembre, 2 h. du m. **NEPTUNE**:—En quadrature le 5 janvier, 7 h. du s. En opposition avec le soleil le 3 avril, 10 h. du s. En quadrature le 4 juillet, 7 h. du s. En conjonction avec le soleil le 8 octobre, 1 h. du s.

**ECLIPSES POUR 1949**:—Éclipse totale de lune le 13 avril. La lune entre dans la pénombre à 2 h. 28 du m. et en sort à 5 h. 54 du m. Début visible dans l'Amérique du Nord en général, sauf dans le Nord-Ouest. Fin visible dans toute l'Amérique du Nord. Éclipse partielle de soleil le 28 avril. Commence à 5 h. 52 du m. Finit à 9 h. 45 du m. Proportions de l'éclipse, 0.609. Invisible au Canada; visible dans les régions arctiques, l'Europe et le Nord-Ouest de l'Afrique. Éclipse totale de lune les 6-7 octobre. La lune entre dans la pénombre le 7 octobre, à 1 h. 05 du m. et en sort à 4 h. 48 du m. Début visible dans l'Amérique du Nord en général, sauf dans l'Extrême Ouest et le Nord-Ouest. Fin visible dans toute l'Amérique du Nord. Éclipse partielle de soleil le 21 octobre. Commence à 7 h. 15 du s. Finit à 11 h. 10 du s. Proportions de l'éclipse, 0.964. Invisible au Canada; visible en Australie, sauf dans l'Ouest et dans la Nouvelle-Zélande.





# SOUHAITS



## À NOS LECTEURS



Depuis 1896, l'Almanach Dodd's est le visiteur annuel des foyers canadiens. Cette année, comme d'habitude, l'Almanach Dodd's a été édité en plusieurs langues et est distribué dans des millions de foyers dans les pays au nord et au sud de l'équateur. La quantité annuelle de lettres que nous recevons de nos lecteurs est la preuve qu'il continue d'être bien accueilli. Elles indiquent aussi que tous les membres de la famille apprécient les renseignements qu'il fournit et le trouvent intéressant et utile. Nous espérons que l'Almanach Dodd's continuera à vous plaire.

Vous êtes-vous souvent demandé pourquoi les Reins sont la cause de tant de maux? Ces deux organes des plus importants du corps doivent filtrer le sang et le débarrasser des toxines. Il est facile à comprendre alors l'effet produit sur



les autres organes du corps par le mauvais fonctionnement des reins. Les reins sont délicats et ne doivent pas être négligés. Un refroidissement, un rhume, un coup ou un effort peuvent les affecter. Ce livret contient des articles décrivant les symptômes des maux qui peuvent provenir du mauvais état des reins.

### Pilules Dodd's pour les Reins

*Le traitement le plus populaire pour maux de reins depuis plus d'un siècle. Les Pilules Dodd's pour les Reins aident à rétablir le fonctionnement normal des reins. Elles ne contiennent aucun produit nocif et ne forment pas d'accoutumance.*

### Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie

*Elles aident à mieux digérer, à enrayer l'acidité excessive et à fournir ce qui manque aux sucs digestifs.*

### Pilules Diamond Dinner

*Un laxatif doux et efficace qui aide à tonifier en activant la sécrétion de la bile (laxatif naturel.)*

### Onguent Dodd's

*Un onguent médicinal antiseptique qui aide à nettoyer et à cicatriser les plaies.*

### Scout—pour Pied d'Athlète

*Une crème blanche comme neige, rafraîchissante, calmante, cicatrisante, qui soulage rapidement les brûlures et démangeaisons des pieds. Scout pénètre rapidement et tue le fungus du Pied d'Athlète.*

**The Dodds Medicine Co., Limited**  
Toronto, Canada





**"Je n'croyais pas  
que les  
Dodd's  
me feraient  
du bien".**

du  
**Mlle I. Bangay**



MAUX DE REINS, NUITS  
BLANCHES, QUE VAIS-JE  
FAIRE.....



SI TU NE CROIS PAS QUE LES  
DODD'S PUISSENT TE FAIRE  
DU BIEN, ESSAIE-LES  
QUAND MÊME?



OUI,  
C'EST ÇA!

**Après avoir pris 4 Boîtes de  
Pilules Dodd's pour les Reins**



COMME TU AS L'AIR  
BIEN, GISÈLE!

GRÂCE AUX DODD'S  
JE ME SENS BIEN  
MAINTENANT-ET  
PUIS, JE DORS  
LA NUIT.

Ceci est basé sur ce que nous a dit, dans  
une lettre, Mlle Irene Bangay, 68 Parade  
St., Yarmouth, N.-E.

## QUESTIONS SUR LES ASTRES



1. Quelle différence y a-t-il entre une planète et une étoile?
2. Pourriez-vous appeler la Terre une planète?
3. Quelle est la plus grosse planète connue?
4. Comment pouvez-vous dire si les étoiles sont chaudes ou non?
5. Quel est le terme communément employé pour désigner l'étoile du Nord?
6. Sirius (de la constellation du Grand Chien) est-elle la plus brillante des étoiles du firmament?
7. Quels sont les noms des deux étoiles appelées les "Gémeaux"?

**RÉPONSES:**—1. Une planète tourne autour du soleil. 2. Oui. 3. Jupiter. 4. La chaleur d'une étoile est indiquée par sa couleur; par exemple—les étoiles rouges sont comparativement froides, tandis que les étoiles bleues et les étoiles blanches sont très chaudes. 5. L'étoile Polaire. 6. Oui. 7. Castor et Pollux.

Dans l'Ouest du Canada, jusqu'en 1897, presque tous les rails du Pacifique Canadien étaient fabriqués en Angleterre ou en Allemagne. Aujourd'hui, les milliers de milles dont se composent ses immenses routes sont couverts de rails fabriqués au Canada, grâce au développement de l'industrie du fer et de l'acier dans notre pays depuis la guerre.

## BIZARRE mais VRAI

L'AMBRE GRIS, une substance cireuse que les baleines malades vomissent, est employé comme base pour les parfums coûteux et vaut presque deux fois son pesant d'or.





# LEVER ET COUCHER DU SOLEIL

## CE TABLEAU VOUS EN DONNE L'HEURE EXACTE

Dans cet Almanach, l'Heure Normale est employée. Quand vous employez l'heure d'été, ajoutez une heure à l'heure donnée.

\*Phases de la lune—L'heure indiquée est l'Heure Normale de l'Est, et s'applique à l'Ontario et au Québec. Pour Terre-Neuve (Zone de l'Atlantique), ajoutez 1½ heure. Pour les Maritimes et l'extrême Est du Québec, ajoutez 1 heure. Pour l'Ontario, à l'ouest de Port

William, le Manitoba et le Sud-Est de la Saskatchewan (Zone Centrale), soustrayez 1 heure. Pour le centre de la Saskatchewan et l'Alberta (Zone des Rocheuses), soustrayez 2 heures. Pour la Colombie-Britannique (Zone du Pacifique), soustrayez 3 heures.

\*Lever du Soleil, Coucher du Soleil, Coucher de la Lune—Si vous habitez le Sud de l'Ontario ou la région qui se trouve au Sud du St-Laurent, vous pouvez en avoir l'heure exacte en appliquant le nombre de minutes donné en face de l'endroit de la ville la plus proche du lieu où vous êtes, tel qu'expliqué ci-dessous.

Si vous habitez le Nord du Québec ou de l'Ontario, ou les Provinces de l'Ouest, il sera nécessaire de faire les quelques corrections suivantes:

Mai à Août—Lever du Soleil—soustrayez 15 min.

Coucher du Soleil, ajoutez 15 min.

Nov. à Fév.—Lever du Soleil—ajoutez 15 min.

Coucher du Soleil, soustrayez 15 min.

12e mois DÉCEMBRE 1948 31 jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.

-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|                       | J. | H. | M.       |
|-----------------------|----|----|----------|
| ● Premier quartier... | 8  | 8  | 57 du m. |
| ● Pleine lune...      | 16 | 4  | 11 du m. |
| ● Dernier quartier... | 23 | 12 | 12 du m. |
| ● Nouvelle lune...    | 30 | 4  | 44 du m. |

| Jour du mois | Jour de la sem. | Signes du Zodia. | Soleil |      | * Lune    | (1) Pro-nostics du temps.     |
|--------------|-----------------|------------------|--------|------|-----------|-------------------------------|
|              |                 |                  | Lev.   | Cou. | Cou. soir |                               |
|              |                 |                  | H.M.   | H.M. | H.M.      |                               |
| 1            | M               | ♈                | 7 18   | 4 20 | 4 34      |                               |
| 2            | J               | ♈                | 7 19   | 4 20 | 5 26      |                               |
| 3            | V               | ♈                | 7 20   | 4 20 | 6 26      |                               |
| 4            | S               | ♈                | 7 21   | 4 20 | 7 32      | Se remet au beau.             |
| 5            | Di              | ♈                | 7 22   | 4 19 | 8 40      |                               |
| 6            | L               | ♈                | 7 23   | 4 19 | 9 47      |                               |
| 7            | M               | ♈                | 7 24   | 4 19 | 10 52     | Froid et neige.               |
| 8            | M               | ♈                | 7 25   | 4 19 | 11 56     |                               |
| 9            | J               | ♈                | 7 25   | 4 19 | mat.      |                               |
| 10           | V               | ♈                | 7 26   | 4 18 | 12 59     |                               |
| 11           | S               | ♈                | 7 28   | 4 18 | 2 02      |                               |
| 12           | Di              | ♈                | 7 28   | 4 18 | 3 08      |                               |
| 13           | L               | ♈                | 7 29   | 4 18 | 4 17      | Beaux jours clairs.           |
| 14           | M               | ♈                | 7 30   | 4 18 | 5 29      |                               |
| 15           | M               | ♈                | 7 31   | 4 19 | 6 43      |                               |
| 16           | J               | ♈                | 7 32   | 4 19 | lev.      |                               |
| 17           | V               | ♈                | 7 32   | 4 19 | soir      |                               |
| 18           | S               | ♈                | 7 32   | 4 20 | 6 22      |                               |
| 19           | Di              | ♈                | 7 33   | 4 20 | 7 42      | Grosse tempête, neige fondue. |
| 20           | L               | ♈                | 7 33   | 4 21 | 9 02      |                               |
| 21           | M               | ♈                | 7 35   | 4 21 | 10 22     |                               |
| 22           | M               | ♈                | 7 35   | 4 21 | 11 39     |                               |
| 23           | J               | ♈                | 7 36   | 4 22 | mat.      |                               |
| 24           | V               | ♈                | 7 36   | 4 23 | 12 54     |                               |
| 25           | S               | ♈                | 7 37   | 4 23 | 2 11      |                               |
| 26           | Di              | ♈                | 7 37   | 4 24 | 3 27      | Clair et froid.               |
| 27           | L               | ♈                | 7 37   | 4 24 | 4 43      |                               |
| 28           | M               | ♈                | 7 38   | 4 25 | 5 59      |                               |
| 29           | M               | ♈                | 7 38   | 4 26 | cou.      |                               |
| 30           | J               | ♈                | 7 38   | 4 27 | soir      |                               |
| 31           | V               | ♈                | 7 38   | 4 28 | 5 16      | Incertain.                    |

### Colombie-Britannique

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Nanaimo.....       | Ajout.16 |
| Nelson.....        | Soust.12 |
| Prince Rupert..... | Ajout.42 |
| Vancouver.....     | "12      |
| Victoria.....      | "13      |

### Alberta

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Calgary.....      | Ajout.36 |
| Edmonton.....     | "32      |
| Lethbridge.....   | "30      |
| Medicine Hat..... | "21      |

### Saskatchewan

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Moose Jaw.....     | Ajout.5 |
| Prince Albert..... | "6      |
| Regina.....        | "1      |
| Saskatoon.....     | "9      |

### Manitoba

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Brandon.....            | Ajout.40 |
| Portage la Prairie..... | "36      |
| Le Pas.....             | "44      |
| Winnipeg.....           | "28      |

### Ontario

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Barrie.....        | Ajout.19 |
| Belleville.....    | "10      |
| Brantford.....     | "21      |
| Chatham.....       | "29      |
| Collingwood.....   | "21      |
| Galt.....          | "21      |
| Goderich.....      | "27      |
| Guelph.....        | "21      |
| Hamilton.....      | "19      |
| Kenora.....        | "16      |
| Kingston.....      | "7       |
| Kitchener.....     | "22      |
| Lindsay.....       | "15      |
| London.....        | "25      |
| Niagara Falls..... | "16      |
| North Bay.....     | "18      |
| Oshawa.....        | "16      |

### Ontario—Suite

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Orillia.....          | Ajout.16 |
| Ottawa.....           | "3       |
| Owen Sound.....       | "24      |
| Perry Sound.....      | "20      |
| Peterborough.....     | "14      |
| Pembroke.....         | "9       |
| Port Arthur.....      | Soust.4  |
| Port Hope.....        | Ajout.13 |
| Sarnia.....           | "30      |
| Sault Ste. Marie..... | "38      |
| Stratford.....        | "24      |
| St. Catharines.....   | "17      |
| Sudbury.....          | "24      |
| Toronto.....          | "18      |
| Windsor.....          | "32      |
| Woodstock.....        | "23      |

### Québec

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Gaspé.....           | Ajout.16 |
| Montréal.....        | Soust.6  |
| Québec.....          | "12      |
| Rivière-du-Loup..... | "22      |
| Sherbrooke.....      | "10      |
| Trois-Rivières.....  | "8       |

### Ile du Prince-Edouard

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Charlottetown..... | Ajout.12 |
|--------------------|----------|

### Nouveau-Brunswick

|                  |          |
|------------------|----------|
| Chatham.....     | Ajout.22 |
| Fredericton..... | "27      |
| Saint John.....  | "24      |
| Moncton.....     | "19      |

### Nouvelle-Ecosse

|               |          |
|---------------|----------|
| Halifax.....  | Ajout.14 |
| Sydney.....   | "1       |
| Yarmouth..... | "26      |

### Terre-Neuve

|              |          |
|--------------|----------|
| St-Jean..... | Soust.24 |
|--------------|----------|





1er Mois

JANVIER 1949

31 Jours

Nommé d'après Janus, le dieu à deux faces qui regardait des deux côtés et était considéré comme le créateur de toutes choses. Devint le 1er mois du calendrier romain en 251 avant J.-C.

**AQUARIUS**—Le Verseau; Jambes. Ce signe est dérivé de la saison des pluies et des crues du Nil.

**PIERRE**—Grenat; **FLEUR**—Perce-neige; **VERTU**—Constance; Cultivez la gaieté, soyez propre et soigné, travaillez dur.

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|                      | J. | H. | M.       |
|----------------------|----|----|----------|
| ① Premier quartier.. | 7  | 6  | 51 du m. |
| ② Pleine lune.....   | 14 | 4  | 59 du s. |
| ③ Dernier quartier.. | 21 | 9  | 7 du m.  |
| ④ Nouvelle lune....  | 28 | 9  | 42 du s. |

| Jour du mois | Jour de la sem. | Signes du Zodia. | Soleil    |           | * Lune    | (1) Pronostics du temps            |
|--------------|-----------------|------------------|-----------|-----------|-----------|------------------------------------|
|              |                 |                  | Lev.      | Cou.      | Cou. soir |                                    |
| 1            | S               | =                | H.M. 7 38 | H.M. 4 29 | H.M. 6 38 |                                    |
| 2            | Di              | =                | 7 39      | 4 30      | 7 45      |                                    |
| 3            | L               | =                | 7 39      | 4 31      | 8 51      |                                    |
| 4            | M               | X                | 7 38      | 4 32      | 9 55      | Beau et froid.                     |
| 5            | M               | X                | 7 38      | 4 33      | 10 58     |                                    |
| 6            | J               | X                | 7 38      | 4 34      | mat.      |                                    |
| 7            | V               | T                | 7 38      | 4 35      | 12 01     |                                    |
| 8            | S               | T                | 7 38      | 4 36      | 1 05      |                                    |
| 9            | Di              | X                | 7 38      | 4 37      | 2 12      |                                    |
| 10           | L               | X                | 7 37      | 4 38      | 3 22      |                                    |
| 11           | M               | X                | 7 37      | 4 39      | 4 34      | Tempête de neige et grands vents.  |
| 12           | M               | X                | 7 37      | 4 40      | 5 46      |                                    |
| 13           | J               | X                | 7 36      | 4 42      | 6 53      |                                    |
| 14           | V               | X                | 7 36      | 4 43      | lev.      |                                    |
| 15           | S               | X                | 7 35      | 4 44      | soir      |                                    |
| 16           | Di              | X                | 7 35      | 4 45      | 6 59      |                                    |
| 17           | L               | X                | 7 34      | 4 46      | 8 21      |                                    |
| 18           | M               | X                | 7 34      | 4 48      | 9 42      |                                    |
| 19           | M               | X                | 7 33      | 4 49      | 10 59     | Plus froid avec neige.             |
| 20           | J               | X                | 7 32      | 4 50      | mat.      |                                    |
| 21           | V               | X                | 7 31      | 4 52      | 12 16     |                                    |
| 22           | S               | X                | 7 31      | 4 53      | 1 33      |                                    |
| 23           | Di              | X                | 7 30      | 4 55      | 2 49      |                                    |
| 24           | L               | X                | 7 29      | 4 56      | 4 03      | Tempêtes de neige et grands vents. |
| 25           | M               | X                | 7 28      | 4 57      | 5 12      |                                    |
| 26           | M               | X                | 7 27      | 4 59      | 6 12      |                                    |
| 27           | J               | X                | 7 26      | 5 00      | 7 01      |                                    |
| 28           | V               | X                | 7 25      | 5 02      | cou.      |                                    |
| 29           | S               | X                | 7 24      | 5 03      | soir      |                                    |
| 30           | Di              | X                | 7 23      | 5 04      | 6 38      | Plus froid.                        |
| 31           | L               | X                | 7 22      | 5 06      | 7 44      |                                    |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

—Oui, je viens de perdre mon

meilleur ami... célibataire comme moi.

—De quoi est-il mort?

—Il n'est pas mort... il s'est marié!

## SOUFFRAIT DU DOS ET DES JAMBES

Son mal disparu après qu'elle eut pris des Dodd's pendant quelque temps

"Je souffrais de douleurs dans le dos et les jambes," écrit Mme W. Snyder, ménagère de 31 ans, 3156 Shelbourne St., Victoria, C.-B. "Je pris des Pilules Dodd's pour les Reins et mes douleurs ne tardèrent pas à disparaître. Il y a toujours des Pilules Dodd's pour les Reins dans notre armoire à pharmacie."



Mme W. Snyder

## BIZARRE mais VRAI



La quantité totale de pluie qui tombe jour et nuit sur la surface de la Terre s'élève à 16,000,000 de tonnes par seconde. Pourtant, la Terre n'est pas inondée. L'évaporation maintient un parfait équilibre.

\*\*\*\*\*  
VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES  
Du 21 janvier au 18 février

Ceux qui sont nés sous le signe du VERSEAU sont capables d'accomplir de grandes choses. Inventifs et progressifs, ils devraient réussir dans la politique, la médecine ou la musique. Cherchant toujours à aider les autres. Néanmoins, ils sont portés à être négligents et ont l'habitude de répéter maintes fois les mêmes erreurs.

\*\*\*\*\*  
Pour empêcher le linge empaesé de coller—ajoutez quelques gouttes de térébenthine à l'eau d'amidon, quand vous repasser.



# Les REINS — une Source Continuelle de Merveilles

**L**ES reins sont des filtres très compliqués qui extraient les déchets du sang, tout en retenant les éléments essentiels à la formation et à la rénovation des tissus organiques.

Le sang, chargé de ces déchets, entre dans chaque rein par une artère (voir vignette) et passe dans 2,500,000 petits nids globulaires appelés **glomérules**. C'est dans ces petits nids globulaires que le sang est filtré. Ici, les substances chimiques essentielles aux tissus organiques sont retenues dans le sang pour passer dans le système sanguin. **MAIS** les substances inutiles qui sortent des **glomérules** passent dans des petits conduits puis sont transportées dans la partie en forme d'entonnoir qui se trouve sur le bord, au centre des reins, pour descendre dans la vessie par les urètres et finalement être évacuées de l'organisme.

## **Voici d'Autres Faits Intéressants:**

1. Les reins sont deux des organes les plus importants du corps — ils ont la forme de fèves, mesurent environ  $4\frac{1}{2}$ " de long  $2\frac{1}{2}$ " de large, et  $1\frac{1}{4}$ " d'épaisseur, et pèsent en moyenne  $\frac{1}{2}$  de livre.
2. Ces 2,500,000 nids ou glomérules (filtres) dont il est question ci-dessus ont une longueur totale de 75 à 140 milles et sont enclous dans un espace

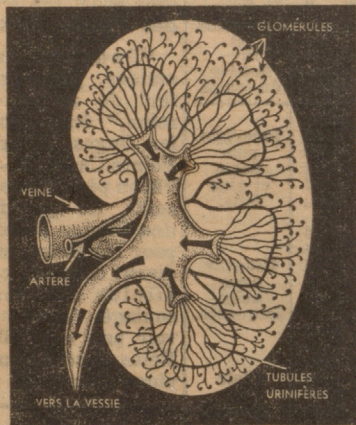
de 20 pouces cubes environ.

3. Ils filtrent le sang et le débarrassent des impuretés et des déchets toxiques.
4. Ils aident à conserver l'équilibre normal acide-alcalin des tissus organiques en excréant l'excès d'acides.
5. Environ 600 pintes de sang passent

dans les reins tous les jours.

6. L'urine sort des reins à raison de 4 gouttes par minute toute la journée et toute la nuit.
7. La Nature nous fournit en moyenne 9 fois plus de tissus rénaux qu'il ne nous en faut; l'excédent sert dans les cas d'urgence.

Vous pouvez maintenant facilement comprendre pourquoi il est nécessaire de garder les reins en bon état.



Il est parfois difficile, au début, de reconnaître les maux de reins... certaines gens peuvent ressentir un léger malaise; d'autres peuvent être irritables, avoir des douleurs dans le dos, des maux de tête, des douleurs rhumatismales, manquer d'appétit ou se sentir toujours fatigués. C'est dès le début qu'il faut agir **promptement**. Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins, elles agissent directement sur les reins... doucement... efficacement. Pour aider à maintenir les reins en parfait état, il est sage de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins à intervalles réguliers.

**Vous pouvez compter sur "Dodd's"**





## 2ème Mois

FÉVRIER 1949

28 Jours

Ce nom vient du dieu romain Februus (Pluton) ou de Fébruale (Junon). Ajouté au calendrier romain vers l'an 412 avant J.-C.

**PISCES**—Les Poissons; Pieds. Ce signe très ancien de la vie après la mort est supposé représenter le retour au travail après les grandes pluies.

**PIERRE**—Améthyste; **FLEUR**—Primevère; **VERTU**—Constance; Luttés contre la tendance à l'obstination ou à la paresse.

### PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|                       | J. | H. | M. | s.    |
|-----------------------|----|----|----|-------|
| 1 Premier quartier... | 6  | 3  | 5  | du m. |
| 2 Pleine lune.....    | 13 | 4  | 8  | du m. |
| 3 Dernier quartier... | 19 | 7  | 43 | du s. |
| 4 Nouvelle lune....   | 27 | 3  | 55 | du s. |

| Jour du mois | de la sem. | Signes du Zodi. | Soleil    |           | Lune Cou. soir | (1) Pro-nostics du temps           |
|--------------|------------|-----------------|-----------|-----------|----------------|------------------------------------|
|              |            |                 | Lev.      | Cou.      |                |                                    |
| 1            | M          | ♊               | H.M. 7 21 | H.M. 5 07 | H.M. 8 46      | Incertain puis beau et plus frais. |
| 2            | M          | ♊               | 7 20      | 5 09      | 9 50           |                                    |
| 3            | J          | ♊               | 7 18      | 5 10      | 10 53          |                                    |
| 4            | J          | ♊               | 7 17      | 5 12      | 11 57          |                                    |
| 5            | S          | ♊               | 7 16      | 5 13      | mat.           |                                    |
| 6            | Di         | ♋               | 7 15      | 5 14      | 1 05           | Orageux avec neige fréquente.      |
| 7            | L          | ♋               | 7 13      | 5 16      | 2 14           |                                    |
| 8            | M          | ♋               | 7 12      | 5 17      | 3 25           |                                    |
| 9            | M          | ♋               | 7 11      | 5 19      | 4 33           |                                    |
| 10           | J          | ♋               | 7 09      | 5 20      | 5 35           |                                    |
| 11           | J          | ♋               | 7 08      | 5 22      | 6 25           | Clair et froid.                    |
| 12           | S          | ♋               | 7 06      | 5 23      | 7 06           |                                    |
| 13           | Di         | ♌               | 7 05      | 5 24      | lev.           |                                    |
| 14           | L          | ♌               | 7 04      | 5 26      | soir           |                                    |
| 15           | M          | ♌               | 7 02      | 5 27      | 8 38           |                                    |
| 16           | M          | ♌               | 7 01      | 5 29      | 9 59           | Tempête de neige et vent.          |
| 17           | J          | ♌               | 6 59      | 5 30      | 11 18          |                                    |
| 18           | J          | ♌               | 6 57      | 5 31      | mat.           |                                    |
| 19           | S          | ♌               | 6 56      | 5 33      | 12 36          |                                    |
| 20           | Di         | ♍               | 6 54      | 5 34      | 1 54           |                                    |
| 21           | L          | ♍               | 6 53      | 5 36      | 3 06           | Temps incertain.                   |
| 22           | M          | ♍               | 6 51      | 5 37      | 4 09           |                                    |
| 23           | M          | ♍               | 6 49      | 5 38      | 5 01           |                                    |
| 24           | J          | ♍               | 6 48      | 5 40      | 5 42           |                                    |
| 25           | J          | ♍               | 6 46      | 5 41      | 6 15           |                                    |
| 26           | S          | ♍               | 6 44      | 5 43      | 6 40           |                                    |
| 27           | Di         | ♎               | 6 43      | 5 44      | cou.           |                                    |
| 28           | L          | ♎               | 6 41      | 5 45      | soir           |                                    |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels



Quand la colle épaissit dans la bouteille—humectez-la avec du vinaigre au lieu d'eau. Les taches de colle peuvent être enlevées de la même manière.

## SOUFFRIT DES REINS PENDANT DES ANNÉES

Son père lui conseilla de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins

"Pendant des années, j'ai souffert de maux de reins," écrit Nicolas Dugas, 21 ans, Pointe Canot, N.-B. "Mon père me conseilla de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins, me disant combien ces pilules l'avaient soulagé. Après avoir pris des Pilules Dodd's pour les Reins pendant quelque temps, je n'eus plus de maux de reins."



Nicolas Dugas

### BIZARRE mais VRAI



Un zèbre est de couleur fauve avec rayures brunes—non pas un animal de couleur foncée avec rayures claires ni un animal de couleur claire avec rayures foncées, comme beaucoup de gens le supposent.

\*\*\*\*\*

### VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES

Du 19 février au 20 mars

Les gens nés sous le signe des POISSONS sont habituellement très prudents. Vous aimez les idées nouvelles, et pouvez vivre heureux n'importe où. Habituellement doués pour une ou plusieurs professions, mais manquant de confiance en soi. Les femmes sont bonnes ménagères. Vous êtes très capable, mais seulement quand cela vous dit.

\*\*\*\*\*





# COVER MARK

## Le Miracle Moderne



Le Moyen Inoffensif de Dissimuler les Défauts Cutanés

### LE CARACTÈRE

#### D'après la Couleur des Yeux

**MARRON (Clair)**—Cœur volage, sans grande profondeur de sentiments. Désir constant d'amusement. Fait facilement des amis. Vos yeux peuvent vous faire tort.

**MARRON (Foncé)**—Indépendant et grand penseur. Amour des voyages. Tout le monde croit en votre sincérité. Vos yeux sont votre meilleure possession.

**BLEU (Clair)**—Personne gaie et pleine d'entrain. Spirituelle et originale; bonne et ayant bon cœur. Aime la compagnie du sexe opposé.

**BLEU (Foncé)**—Caractère énergique avec grande vitalité. Jaloux sur certains points; émotions faciles. Possède des talents. L'amour contrôle la nature.

**GRIS (Clair)**—Caractère agréable, mais d'humeur changeante. Clairvoyant. Très réservé quand il connaît peu. Très affectueux envers ceux qu'il aime.

**GRIS (Foncé)**—Très déterminé. S'empporte vite, mais se réconcilie facilement. Pratique pour toutes choses. La tête commande toujours au cœur.

**NOIR**—Magnétique et sympathique, avec un grand pouvoir de contrôle sur les autres. Fortes passions et aimant la plaisanterie. Vos intuitions sont généralement bonnes.

**VERT**—Bon naturel et optimiste; prend la vie du bon côté. Veut toujours partager la joie avec les autres. Se fait beaucoup d'amis à cause de sa bonne humeur.

**NOISETTE**—Caractère doux et sympathique; facile à diriger. Vous aimez vous amuser et êtes toujours très agréable en compagnie.



### BIZARRE mais VRAI

L'origine du mot "almanach" est inconnue. C'est supposé venir des mots arabes "al" et "men" (mois) réunis. La plus ancienne date enregistrée dans l'histoire est 4241 avant Jésus-Christ. Cette année-là, des astronomes égyptiens décidèrent "l'année de 365 jours," celle que nous utilisons maintenant.

Cover Mark est recommandé et prescrit par les dermatologistes les plus en vue pour masquer tous les défauts cutanés. Cette crème reste jusqu'à ce que vous l'enleviez. Elle ne disparaît pas au frottement et est aussi souple que la peau. Voici quelques-uns des défauts cutanés pour lesquels la crème Cover Mark est recommandée:—*Vitiligo (taches marrons et blanches), taches de naissance, brulures, acné (premières manifestations) taches jaunâtres provenant du foie, marques de tatouage, rupture d'anévrisme, varices et autres.*



### Défauts Cutanés chez les Enfants

Tous les enfants qui ont des défauts cutanés devraient utiliser Cover Mark aussitôt que possible. Pas tellement pour dissimuler les défauts cutanés par coquetterie, mais pour les dissimuler aux autres enfants. Personne n'est plus cruel qu'un enfant curieux quand il demande à un autre enfant "Qu'est-ce que tu as sur la figure?" Celui-ci se sent alors "différent" des autres.

**CRÈME COVER MARK** pour grosses taches. En nuances pour tous les teints. Le Pot d'essai \$1.50. Le Pot format régulier \$3.00. Cover Mark imperméable. Le Pot \$1.50. **SPOT-STICK** pour dissimuler les petits défauts cutanés, un bâton de forme pratique, 69c chacun.

En vente au Canada, dans les pharmacies et grands magasins. Ecrivez pour avoir un exemplaire du Livret COVER MARK—Cover Mark Ltd., 54 Wellington St., West, Toronto 1.





### 3ème Mois

**MARS 1949**

**31 Jours**

Nom du dieu de la guerre—Mars. C'était le premier mois du calendrier romain.

**ARIES**—Le Bélier; Tête. Ce nom vient probablement du premier mois babylonien, Nisan, pendant lequel on sacrifiait des béliers.

**PIERRE**—Sanguine; **FLEUR**—Violette; **VERTU**—Courage; Apprenez la valeur du silence—soyez un ami véritable.

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|  | Premier quartier.. | 7  | 7  | 42 du s. |
|--|--------------------|----|----|----------|
|  | Pleine lune.....   | 14 | 2  | 3 du s.  |
|  | Dernier quartier.. | 21 | 8  | 10 du m. |
|  | Nouvelle lune....  | 29 | 10 | 11 du m. |

| Jour du mois | Jour de la sem. | Signes du Zodia. | Soleil |      | * Lune | (1) Pronostics du temps.          |
|--------------|-----------------|------------------|--------|------|--------|-----------------------------------|
|              |                 |                  | Lev.   | Cou. | Cou.   |                                   |
| 1            | M               | ♈                | 6 39   | 5 47 | 7 40   | Beau, puis orageux.               |
| 2            | M               | ♈                | 6 37   | 5 48 | 8 43   |                                   |
| 3            | J               | ♈                | 6 36   | 5 49 | 9 46   |                                   |
| 4            | V               | ♈                | 6 34   | 5 51 | 10 53  |                                   |
| 5            | S               | ♈                | 6 32   | 5 52 | 12 00  |                                   |
| 6            | Di              | ♈                | 6 30   | 5 53 | mat.   | Rafales de neige.                 |
| 7            | L               | ♈                | 6 28   | 5 55 | 1 10   |                                   |
| 8            | M               | ♈                | 6 27   | 5 56 | 2 18   |                                   |
| 9            | M               | ♈                | 6 25   | 5 57 | 3 21   |                                   |
| 10           | J               | ♈                | 6 23   | 5 59 | 4 16   |                                   |
| 11           | V               | ♈                | 6 21   | 6 00 | 5 01   | Ciel clair, temps agréable.       |
| 12           | S               | ♈                | 6 19   | 6 01 | 5 34   |                                   |
| 13           | Di              | ♈                | 6 18   | 6 03 | 6 03   |                                   |
| 14           | L               | ♈                | 6 16   | 6 04 | lev.   |                                   |
| 15           | M               | ♈                | 6 14   | 6 05 | soir   |                                   |
| 16           | M               | ♈                | 6 12   | 6 06 | 8 52   | Vents froids et flocons de neige. |
| 17           | J               | ♈                | 6 10   | 6 08 | 10 15  |                                   |
| 18           | V               | ♈                | 6 08   | 6 09 | 11 37  |                                   |
| 19           | S               | ♈                | 6 06   | 6 10 | mat.   |                                   |
| 20           | Di              | ♈                | 6 04   | 6 12 | 12 54  |                                   |
| 21           | L               | ♈                | 6 03   | 6 13 | 2 02   | Beau et plus froid.               |
| 22           | M               | ♈                | 6 01   | 6 14 | 2 59   |                                   |
| 23           | M               | ♈                | 5 59   | 6 16 | 3 44   |                                   |
| 24           | J               | ♈                | 5 57   | 6 17 | 4 18   |                                   |
| 25           | V               | ♈                | 5 55   | 6 18 | 4 45   |                                   |
| 26           | S               | ♈                | 5 53   | 6 19 | 5 08   |                                   |
| 27           | Di              | ♈                | 5 51   | 6 21 | 5 26   |                                   |
| 28           | L               | ♈                | 5 50   | 6 22 | 5 42   |                                   |
| 29           | M               | ♈                | 5 48   | 6 23 | cou.   |                                   |
| 30           | M               | ♈                | 5 46   | 6 24 | soir   |                                   |
| 31           | J               | ♈                | 5 44   | 6 26 | 8 43   |                                   |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

—Halte! Qu'est-ce que c'est que cette conduite en zig-zag?

—J'ai du jeu dans ma direction.

Du jeu, du jeu? Je vous dresse procès-verbal, le jeu étant interdit dans le territoire.

**VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES**

Du 21 mars au 20 avril

Né sous le signe du BÉLIER, vous êtes un pionnier et avez la capacité de conduire et de diriger. Vous êtes plein d'imagination, d'énergie, et vous vous attendrissez facilement. Vous vous mettez vite en colère, mais vous pardonnez vite. Vous pouvez faire beaucoup de métiers, mais l'argent vous glisse entre les mains.

\*\*\*\*\*

## SOUFFRAIT ÉNORMÉMENT DU DOS ET DES REINS.

Les lettres testimoniales qu'elle lut sur les Pilules Dodd's pour les Reins la décidèrent à les essayer.

"Je suis ménagère, j'ai 33 ans et j'ai quatre enfants," écrit Mme Henri Giroux, 256-3e Avenue, Apt. 2, Limoilou, P.Q. "Depuis 8 ans, mon dos et mes reins me faisaient terriblement souffrir. Les douleurs devinrent telles que je ne pouvais plus travailler et je dus garder le lit pendant quelque temps. C'est après avoir lu des lettres testimoniales d'autres personnes disant que les Pilules Dodd's leur avait fait du bien, que je les essayai moi-même. Dès que j'en pris, je remarquai une amélioration dans mon état. Après en avoir pris 6 boîtes, je me sentis tout à fait bien. Je suis certaine que tous ceux qui souffrent des mêmes maux peuvent être soulagés par les Pilules Dodd's pour les Reins."

### BIZARRE mais VRAI



Certains somnambules peuvent agir, parler, sentir au toucher, voir et entendre bien que dormant toujours, d'après ce que disent des autorités en la matière.



## CETTE FEMME SE SENTIT RAJEUNIE

*Souffrait terriblement mais fut soulagée par les Pilules Dodd's pour les Reins*

"Je souffrais terriblement des reins," écrit Mme E. Lane, 70 ouest, rue du Roi, Apt. 5, Sherbrooke, P.Q., âgée de 55 ans. "Je pouvais à peine faire mon ménage tellement la douleur était atroce. Et je dormais mal. Un jour, j'appris ce que les Pilules Dodd's pour les Reins pouvaient faire. Je pris plusieurs boîtes de ce merveilleux remède et me sentis rajeunie de plusieurs années. Maintenant, je peux facilement faire mon travail. Je recommande fortement les Pilules Dodd's pour les Reins à tous ceux qui souffrent des reins."



Mme E. Lane

Se pencher demande 43% plus d'énergie que se tenir debout. Se tenir debout demande 8 pour cent plus d'énergie que de rester assis, et monter un escalier demande 300 pour cent plus d'énergie que de marcher de plein pied. Toute femme d'intérieur ferait donc bien de ménager son énergie tout comme elle ménage ses produits domestiques.



**Prenez soin de la bouillotte**—Avant de la mettre de côté, remplissez-la d'une solution de cristaux de soude faible, et secouez bien. Puis videz-la et trempez-la dans cette solution. Essayez-la comme il faut avant de l'envelopper et de la mettre de côté. Après avoir été ainsi traitée, elle peut être gardée plusieurs mois sans danger de durcir.



**MANGEZ  
CE QUE  
VOUS  
VOULEZ**

**SANS  
SOUFFRIR ENSUITE**

Aucune règle absolue ne peut être établie en ce qui concerne le régime alimentaire. Mais il est bon de ne jamais manger trop rapidement, de toujours mastiquer complètement les aliments, et d'éviter la fatigue.

L'un ou l'autre des maux suivants: Indigestion, Aigreurs, Ferchaud, Acidité d'Estomac, Douleur dans la Poitrine après les repas, Maux de Tête, Constipation, Accès de Bile, Mauvaise Haleine, Diarrhée, Mauvais Rêves—peuvent indiquer la nécessité de prendre des Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie.

**Les Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie agissent de 6 façons pour aider une mauvaise digestion:**

1. Elles fournissent ce qui manque aux sucs gastriques.
2. Elles fournissent les ingrédients nécessaires pour la digestion des féculents.
3. Elles enrayent l'excès d'acidité.
4. Elles enrayent l'irritation de la membrane muqueuse de l'estomac.
5. Elles enrayent la nausée.
6. Elles enrayent la diarrhée.





## La NATURE fait son Nettoyage de PRINTEMPS...



Les pluies lavent la terre et le sédiment accumulé par l'inactivité de l'hiver s'en va dans les rivières et les ruisseaux d'où il sera entraîné par les pluies fréquentes qui suivront.

Au printemps, le corps humain a aussi besoin d'un nettoyage. Le manque d'exercice en plein air durant l'hiver, les repas plus lourds et plus riches, les changements de température, le froid et l'humidité, tout cela fatigue l'organisme. Quand le printemps approche, le corps est fatigué et ses fonctions sont ralenties. Les toxines ont plus de chance de s'accumuler dans l'organisme.

La tâche normale des reins est de filtrer le sang de toutes ses impuretés. Si les reins sont paresseux, les toxines restent dans l'organisme et le "rhume des foies," le mal de dos, les maux de tête, les douleurs rhumatismales et autres indices de reins défectueux font souvent leur apparition.

### Un Bon Remède de Printemps

Les reins sains étant si importants pour l'élimination des toxines organiques, beaucoup de gens s'en rapportent

## IL FUT SOULAGÉ PAR LES DODD'S

*Souffrait de douleurs dans le dos et les jambes depuis cinq ans*



I. Brown

"J'ai 27 ans, et j'ai travaillé comme bûcheron et pêcheur," écrit Isaac G. Brown, Cow Head, St. Barbe, Terre-Neuve. "Pendant cinq ans, j'ai souffert périodiquement de douleurs dans le dos et les jambes. Ayant lu, dans l'Almanach Dodd's, ce que les

Pilules Dodd's pour les Reins avaient fait pour d'autres, je décidai de les essayer. Après en avoir pris deux boîtes, je me sentis beaucoup mieux. Je conseille à mes amis de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins."

aux Pilules Dodd's pour les Reins comme étant un des meilleurs remèdes de printemps—et une des méthodes les plus salutaires pour redonner à l'organisme, au printemps, sa santé et son énergie naturelles.

**Les taches sur l'émail**—les lavabos, baignoires, etc., s'enlèvent facilement si on les frotte avec de la térébenthine. Le bicarbonate de soude est également bon. Sur les taches opiniâtres, essayez de l'eau de Javel. Lavez ensuite à l'eau et au savon.

## MARIE SE SENT REVIVRE







## 4ème Mois

AVRIL 1949

30 Jours

Ce nom est d'origine latine et vient du verbe "aperire" (ouvrir). C'est l'époque de l'année où les bourgeons commencent à s'ouvrir.

**TAURUS**—Le Taureau; Cou. Ce signe remonte au temps où les anciens croyaient que le soleil était un taureau s'avancant parmi les étoiles.

**PIERRE**—Diamant; **FLEUR**—Marguerite; **VERTU**—Innocence; Ne vous emportez pas mais continuez ce que vous commencez.

### PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|                      | J. H. M.       |  |
|----------------------|----------------|--|
| 1 Premier quartier.. | 6 8 1 du m.    |  |
| 2 Pleine lune.....   | 12 11 8 du s.  |  |
| 3 Dernier quartier.. | 19 10 27 du s. |  |
| 4 Nouvelle lune....  | 28 3 2 du m.   |  |

| Jour du mois | Jour de la semaine | Signes du Zodiaque | Soleil |      | * Lune    | (1) Pronostics du temps         |
|--------------|--------------------|--------------------|--------|------|-----------|---------------------------------|
|              |                    |                    | Lev.   | Cou. | Cou. soir |                                 |
|              |                    |                    | H.M.   | H.M. | H.M.      |                                 |
| 1            | V                  | ♈                  | 5 42   | 6 27 | 9 51      | Gros orages.                    |
| 2            | S                  | ♈                  | 5 40   | 6 28 | 11 00     |                                 |
| 3            | Di                 | ♈                  | 5 38   | 6 29 | mat.      | Beau temps devenant incertain.  |
| 4            | L                  | ♈                  | 5 36   | 6 31 | 12 09     |                                 |
| 5            | M                  | ♈                  | 5 34   | 6 32 | 1 13      |                                 |
| 6            | M                  | ♈                  | 5 33   | 6 33 | 2 09      |                                 |
| 7            | J                  | ♈                  | 5 31   | 6 34 | 2 55      | Plus chaud avec averses.        |
| 8            | V                  | ♈                  | 5 29   | 6 36 | 3 32      |                                 |
| 9            | S                  | ♈                  | 5 27   | 6 37 | 4 02      | Temps orageux puis beau.        |
| 10           | Di                 | ♈                  | 5 25   | 6 38 | 4 26      |                                 |
| 11           | L                  | ♈                  | 5 24   | 6 40 | 4 48      |                                 |
| 12           | M                  | ♈                  | 5 22   | 6 41 | lev.      |                                 |
| 13           | M                  | ♈                  | 5 20   | 6 42 | soir      | Agréable avec quelques averses. |
| 14           | J                  | ♈                  | 5 18   | 6 43 | 9 09      |                                 |
| 15           | V                  | ♈                  | 5 16   | 6 45 | 10 30     | Agréable avec quelques averses. |
| 16           | S                  | ♈                  | 5 15   | 6 46 | 11 46     |                                 |
| 17           | Di                 | ♈                  | 5 13   | 6 47 | mat.      | Agréable avec quelques averses. |
| 18           | L                  | ♈                  | 5 11   | 6 48 | 12 50     |                                 |
| 19           | M                  | ♈                  | 5 10   | 6 50 | 1 41      | Agréable avec quelques averses. |
| 20           | M                  | ♈                  | 5 08   | 6 51 | 2 20      |                                 |
| 21           | J                  | ♈                  | 5 06   | 6 52 | 2 50      | Agréable avec quelques averses. |
| 22           | V                  | ♈                  | 5 04   | 6 53 | 3 14      |                                 |
| 23           | S                  | ♈                  | 5 03   | 6 55 | 3 32      | Agréable avec quelques averses. |
| 24           | Di                 | ♈                  | 5 01   | 6 56 | 3 50      |                                 |
| 25           | L                  | ♈                  | 5 00   | 6 57 | 4 07      | Agréable avec quelques averses. |
| 26           | M                  | ♈                  | 4 58   | 6 58 | 4 21      |                                 |
| 27           | M                  | ♈                  | 4 56   | 7 00 | 4 37      | Agréable avec quelques averses. |
| 28           | J                  | ♈                  | 4 55   | 7 01 | cou.      |                                 |
| 29           | V                  | ♈                  | 4 53   | 7 02 | soir      | Agréable avec quelques averses. |
| 30           | S                  | ♈                  | 4 52   | 7 03 | 10 00     |                                 |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

Pour amollir le cirage dur—mettez-y quelques gouttes de térébenthine.



## AVAIT BEAUCOUP DE MAL À MARCHER

Après avoir souffert pendant des années, fut vite soulagé par les Pilules Dodd's pour les Reins

"J'avais beaucoup de mal à marcher, tant mon dos me faisait souffrir," écrit David A. McNeill, 26 ans, 104 Duke St., West, St. John, N.-B. "Je souffrais depuis près d'un an, lorsque ma femme me conseilla d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins. Je fus soulagé dès la première boîte. A mon avis, rien ne vaut les Dodd's pour le mal de reins. Elles m'ont fait du bien, alors que les autres remèdes ne me soulageaient pas."



David McNeill

## BIZARRE mais VRAI



La Suède a un nouveau service—les gens payent une petite somme pour être réveillés tous les matins par la compagnie du téléphone.

\*\*\*\*\*  
VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES  
Du 21 avril au 21 mai

Les gens qui sont nés sous le signe du TAUREAU sont très persistants, soutenus par une grande vitalité, qui leur vaut respect et succès. Vous devriez gagner beaucoup d'argent car vous êtes doué d'une intelligence supérieure. Vous aimez le confort mais vous êtes inconstant en amour. L'un de vos défauts est que vous n'oubliez jamais les insultes et gardez rancune.

\*\*\*\*\*





## 5ème Mois

Du nom latin "Maia", nom de la mère du dieu Mercure. Les Romains appelaient ce mois le "mois de la croissance".

**GEMINI**—Les Gémeaux; Epaulé. Ce nom commémore la légende des jumeaux Romulus et Rémus qui furent allaités par une louve et qui plus tard construisirent Rome.

**PIERRE**—Émeraude; **FLEUR**—Aubépine; **VERTU**—Succès en amour; Sachez toujours vous contrôler.

MAI 1949

31 Jours

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A. -1 h. = H.N.C.  
-2 h. = H.N.R. -3 h. = H.N.P.

|                       | J. | H. | M.       |
|-----------------------|----|----|----------|
| ③ Premier quartier... | 5  | 4  | 33 du s. |
| ④ Pleine lune.....    | 12 | 7  | 51 du m. |
| ⑤ Dernier quartier... | 19 | 2  | 22 du s. |
| ⑥ Nouvelle lune....   | 27 | 5  | 24 du s. |

| Jour du mois | Jour de la sem. | Signes du Zodia. | Soleil    |           | Lune Cou. soir | (1) Pronostics du temps          |
|--------------|-----------------|------------------|-----------|-----------|----------------|----------------------------------|
|              |                 |                  | Lev.      | Cou.      |                |                                  |
| 1            | Di              | ♈                | H.M. 4 50 | H.M. 7 05 | H.M. 11 06     | Incertain avec averse.           |
| 2            | L               | ♈                | 4 49      | 7 06      | mat.           |                                  |
| 3            | M               | ♈                | 4 47      | 7 07      | 12 04          |                                  |
| 4            | M               | ♈                | 4 46      | 7 08      | 12 54          |                                  |
| 5            | J               | ♈                | 4 44      | 7 10      | 1 32           |                                  |
| 6            | V               | ♈                | 4 43      | 7 11      | 2 04           | Orageux, puis plus frais.        |
| 7            | S               | ♈                | 4 42      | 7 12      | 2 29           |                                  |
| 8            | Di              | ♈                | 4 40      | 7 13      | 2 51           |                                  |
| 9            | L               | ♈                | 4 39      | 7 14      | 3 12           |                                  |
| 10           | M               | ♈                | 4 38      | 7 16      | 3 32           |                                  |
| 11           | M               | ♈                | 4 36      | 7 17      | 3 55           | Beau temps de printemps.         |
| 12           | J               | ♈                | 4 35      | 7 18      | lev.           |                                  |
| 13           | V               | ♈                | 4 34      | 7 19      | soir           |                                  |
| 14           | S               | ♈                | 4 33      | 7 20      | 10 32          |                                  |
| 15           | Di              | ♈                | 4 32      | 7 22      | 11 31          |                                  |
| 16           | L               | ♈                | 4 30      | 7 23      | mat.           | Grands vents de l'est et averse. |
| 17           | M               | ♈                | 4 29      | 7 24      | 12 17          |                                  |
| 18           | M               | ♈                | 4 28      | 7 25      | 12 50          |                                  |
| 19           | J               | ♈                | 4 27      | 7 26      | 1 17           |                                  |
| 20           | V               | ♈                | 4 26      | 7 27      | 1 37           |                                  |
| 21           | S               | ♈                | 4 25      | 7 28      | 1 55           | Beau et plus chaud.              |
| 22           | Di              | ♈                | 4 24      | 7 29      | 2 12           |                                  |
| 23           | L               | ♈                | 4 23      | 7 30      | 2 27           |                                  |
| 24           | M               | ♈                | 4 23      | 7 31      | 2 43           |                                  |
| 25           | M               | ♈                | 4 22      | 7 32      | 3 02           |                                  |
| 26           | J               | ♈                | 4 21      | 7 33      | 3 23           | *****                            |
| 27           | V               | ♈                | 4 20      | 7 34      | cou.           |                                  |
| 28           | S               | ♈                | 4 19      | 7 35      | soir           |                                  |
| 29           | Di              | ♈                | 4 19      | 7 36      | 9 59           |                                  |
| 30           | L               | ♈                | 4 18      | 7 37      | 10 51          |                                  |
| 31           | M               | ♈                | 4 17      | 7 38      | 11 37          |                                  |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

Epouse en colère: "Je veux une explication, et je veux la vérité."

Son mari: "Eh bien, décide-toi. Tu ne peux pas avoir les deux."

## SEMBLAIT TOUJOURS MANQUER D'ÉNERGIE

La sensation de fatigue commença à disparaître après qu'elle eut pris une boîte de Dodd's

"Je manquais d'entrain et ne me sentais jamais bien reposée," écrit Mlle Iola Gollan, 26 ans, 1076 Prince St., Truro, N.-E. "Ma sœur me conseilla d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins. Avant d'avoir fini une boîte de Dodd's, la sensation de fatigue sembla me quitter. Maintenant, je conseille à tous ceux qui se sentent fatigués de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins."



Mlle I. Gollan

## BIZARRE mais VRAI



L'Encyclopédie nous dit que faire des modèles est un des plus anciens passe-temps de l'homme.

\*\*\*\*\*  
VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES  
Du 22 mai au 21 juin

Etant né sous le signe des GÉMEUX, vous êtes spécialement doué pour écrire ou parler en public. Vous vous faites facilement des amis, vous êtes doux et populaire, bien que vous ayez tendance à avoir une double personnalité. Concentrez sur ce que vous faites si vous voulez réussir.

\*\*\*\*\*



Pour enlever les taches de légume des mains, frottez avec une tranche de pomme de terre crue.



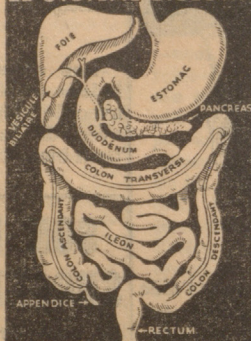
# Comment la NOURRITURE Entretien et Nourrit le Corps

1. La nourriture du corps par les ALIMENTS commence dans la bouche. Là, les aliments mastiqués et imbibés de salive sont transformés en une pâte lisse et les féculents sont changés de façon à pouvoir être utilisés par l'organisme.

2. 1/10 de seconde après la déglutition, les aliments pénètrent dans l'estomac. Les sucs gastriques transforment les protéines du bol alimentaire en un liquide appelé **chyle** pour son absorption par l'organisme tandis que les muscles de l'estomac continuent de le baratter.

3. Par l'action musculaire et la pression produites par les contractions de l'estomac,

## LE SYSTEME DIGESTIF



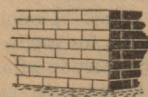
le chyle est poussé dans l'intestin grêle. Là, il est "traité" par la bile, les sucs intestinaux et pancréatiques. Ces sucs préparent les hydrates de carbone, les matières grasses et quelques-unes des protéines du bol alimentaire pour les rendre absorbables par le sang. (La paroi intérieure de l'intestin grêle est tapissée par un grand nombre de villosités et c'est par ces villosités que ce qui résulte de la digestion passe dans le sang.)

4. Le reste passe dans le gros intestin. Il se passe environ 18 h. entre le moment où le bol alimentaire entre dans le gros intestin et le moment où il en est évacué.



Un homme moyen consomme environ  $5\frac{1}{2}$  livres d'aliments solides et liquides par jour (environ 1 tonne par an).

Par un procédé chimique, l'appareil digestif transforme les aliments de manière à les rendre assimilables... et cela s'appelle la digestion. Les trois groupes sous lesquels les aliments sont médicalement connus sont: Les **HYDRATES DE CARBONE**, Les **MATIÈRES GRASSES** ET Les **PROTÉINES**. Les hydrates de carbone, la principale source d'énergie pour les activités du corps, consistent en sucres et amidons dont quelques sources sont le pain blanc, les pommes de terre, les céréales, le sucre, le tapioca, le sagou... Les matières grasses consistent en glycérines et acides gras... l'énergie est aussi produite par la combustion



de ces aliments au fur et à mesure des besoins du corps. Les protéines sont essentielles pour la réparation des tissus. Par la digestion, les protéines sont transformées en **amino-acides** qui ne sont pas moins de 21 dans le corps. Les sources de protéines sont: les œufs, poisson, cacahuètes, viande, fèves, pois, céréales.



La "pepsine" dans les **Tablettes Dodd's** contre la **Dyspepsie**, peut être d'une grande utilité dans la digestion lorsque la quantité produite dans l'organisme ne suffit pas. Elle aide aussi le suc intestinal dans la transformation des amidons en éléments assimilables... Les **Tablettes Dodd's** contre la **Dyspepsie** contiennent un ingrédient qui aide la digestion des féculents. Beaucoup de personnes trouveront, dans les **Tablettes Dodd's** contre la **Dyspepsie**, un remède contre l'excès d'acidité.



## Pourquoi Les MÉDECINS ÉPROUVENT D'ABORD les REINS ?



Les médecins savent que, sans l'aide des reins, il leur serait probablement impossible de combattre la maladie. Il n'est sans doute aucun mal plus commun que le mal de reins. Donc, quand il font un diagnostic, les médecins examinent l'urine du malade afin de voir si les reins, ces organes si essentiels, sont en bon état.

Les reins font office de filtre dans le corps humain; ils ont pour fonction naturelle de débarrasser le sang de tous déchets et impuretés toxiques et aident ainsi à conserver l'organisme en bonne santé.

Si on permet aux impuretés de séjourner dans le sang, il est presque sûr que la maladie s'ensuivra. Des malaises tels que maux de dos, maux de tête, douleurs rhumatismales, sensation d'accablément sont ordinairement des signes de maux de reins.

Les Pilules Dodd's pour les Reins ont pour but d'agir directement sur les reins. Les ingrédients incorporés dans chaque pilule sont mesurés avec précision et chacun d'eux a une tâche spécifique à remplir pour aider à rétablir le bon fonctionnement des reins.

## BIZARRE mais VRAI



On se demande souvent pourquoi les chiens vivent mieux avec 1 repas par jour que ne pourraient le faire les gens. C'est que les chiens ne mastiquent pas leurs aliments et, par conséquent, les digèrent plus lentement.

Les objets en verre brisés se réparent mieux avec de l'alun fondu qu'avec de la colle. Cela tient bien et ne se voit pas.



## SON MÉDECIN LUI SUGGÉRA LES DODD'S

*Le mal de dos l'empêchait de se reposer et de travailler. Elle se sentit mieux après avoir pris des Dodd's*



Mme M. Scott "J'ai cinq enfants," écrit Mme Mitchell Scott, P.O. Box 322, Shelburne, N.-E. "Pendant trois mois, mon dos m'a fait souffrir à un tel point que je pouvais à peine faire mon ménage. Quand je me couchais, je souffrais tellement que je pouvais à peine dormir. Finalement, j'allai voir mon médecin qui me dit que tout cela provenait de l'état de mes reins. Il me conseilla d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins. J'en avais entendu parler à la radio et, lorsque mon médecin me les recommanda, je décidai de les essayer. J'en avais seulement pris une boîte lorsque je me sentis mieux. Après avoir pris deux autres boîtes de Pilules Dodd's pour les Reins, je me sentis bien de nouveau. J'ai quarante ans, mais je me sentais comme si je n'en avais que vingt."



## BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE

### TERMES ET LEUR SIGNIFICATION

1. La pluie glacée est celle qui gèle au contact du sol ou des objets près du sol et forme le verglas. La grêle, ou pluie congelée, est déjà gelée avant d'atteindre le sol.

2. Une précipitation intermittente est de la pluie ou de la neige tombant à intervalles irréguliers, le ciel restant couvert.

3. Les averses de pluie ou de neige tombent aussi à intervalles irréguliers mais le ciel s'éclaircit entre les averses.

4. Une tempête de neige, telle que la définit le Service Météorologique, a lieu quand: (1) les vents soufflent à une vitesse de 25 milles à l'heure ou plus; (2) la visibilité est réduite à 1/2 mille ou moins par la neige soulevée par le vent ou par les flocons de neige tombant; (3) la température est de 10° au-dessus de zéro ou moins (4) et que ces conditions durent au moins 6 heures.

5. Employés dans les communiqués des prévisions météorologiques, "matin" signifie la période entre l'aube et midi; "après-midi" entre midi et 6 heures du soir; et "soir" entre 6 heures du soir et minuit. "Ce soir" signifie de 9 heures du soir à 6 heures du matin; et "demain" de 6 heures du matin à minuit.

6. Des communiqués spéciaux sont émis par le Service Météorologique quand les conditions sont présumées être dangereuses pour les vies humaines, les propriétés, les transports commerciaux, etc. Ces communiqués annoncent les orages, tempêtes, vagues de froid, chutes de neige et gelées hors saison.

7. Le "Bulletin des Transporteurs" est un bulletin spécial communiqué aux transporteurs de denrées périssables. Il consiste en la publication des températures maxima et minima à des endroits spécifiés sur les principales routes suivies.

8. Le Service Météorologique requiert, dans tout le Canada, un grand nombre d'observateurs bénévoles dont les rapports fourniront les renseignements supplémentaires nécessaires pour l'établissement d'une moyenne du climat canadien.

9. Vous pouvez obtenir une carte gratuite des différentes zones climatiques canadiennes, en faisant une demande écrite au Bureau Météorologique le plus proche.

10. À cause de l'utilité de l'observation continue des variations du temps, les Bureaux Météorologiques Fédéraux travaillent 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

11. Le Service Météorologique enverra, sur demande, des publications éducatives pour l'étude du temps dans les écoles. La demande doit être faite par le professeur.



**Si les Ciseaux ne Coupent plus—Affûtez-les en coupant plusieurs fois un morceau de papier de verre.**

Vous pouvez aiguiser une aiguille de machine à coudre de la même façon en la passant plusieurs fois à travers le papier comme vous la passeriez à travers une étoffe.

## Mes "NERFS" disait-elle

Ne s'intéressant plus à rien—perdant ses amies—elle ne sortait plus—toujours trop fatiguée. Elle croyait que c'était ses "nerfs"—mais c'était ses reins—les filtres de son sang—qui en étaient la cause. Elle prit immédiatement des Pilules Dodd's pour les Reins. L'amélioration du fonctionnement de ses reins aida à faire disparaître les impuretés du sang et l'excès d'acidité. Fatigue, maux de reins, maux de tête, manque d'énergie disparurent. Les Pilules Dodd's contiennent des huiles essentielles et des ingrédients médicinaux qui agissent directement sur les reins—et aident à les remettre en état. Achetez des Pilules Dodd's aujourd'hui.



## VOUS 'DÉBORDEZ' D'ÉNERGIE

**Quand le FOIE sécrète beaucoup de BILE**

Quand vous vous sentez déprimé, nonchalant et sans énergie, c'est un signe que votre foie ne sécrète pas assez de Bile—ce Laxatif Naturel. Prenez des Pilules Diamond Dinner. Elles tonifient le foie d'une façon douce et sûre, jusqu'à ce que la sécrétion de la bile soit suffisante. L'évacuation intestinale se fait alors d'une façon naturelle. Vous déborderez bientôt d'énergie et vous vous sentez bien plus jeune. Ne prenez pas de laxatifs après. Aidez la Nature à faire son travail rapidement—et sûrement, en prenant des Pilules Diamond Dinner.





# POIDS et MESURES

## Mesures linéaires

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| 1 pied = 12 pouces                               |
| 1 verge = 3 pieds                                |
| 1 perche = 5½ verges = 16½ pieds                 |
| 1 mille = 320 perches = 1760 verges = 5280 pieds |
| 1 mille marin = 6080 pieds                       |
| 1 nœud = 1 mille marin à l'heure                 |
| 1 furlong = ¼ mille = 660 pieds = 220 verges     |
| 1 lieue = 3 milles = 24 furlongs                 |
| 1 toise = 2 verges = 6 pieds                     |
| 1 chaîne = 100 chaînons = 22 verges              |
| 1 chaînon = 7.92 pouces                          |
| 1 paume = 4 pouces                               |
| 1 empan = 9 pouces                               |

## Mesures carrées

|                                                        |
|--------------------------------------------------------|
| 1 pied carré = 144 pouces carrés                       |
| 1 verge carrée = 9 pieds carrés                        |
| 1 perche carrée = 30¼ vgs. carrées = 272¼ pieds carrés |
| 1 arp. = 160 per. car. = 43560 pieds carrés            |
| 1 mille carré = 640 arpents = 102400 perches carrées   |
| 1 per. car. = 625 chaînons carrés                      |
| 1 chaîne car. = 16 perches carrées                     |
| 1 arpent = 10 chaînes carrées                          |

## Mesures cubiques

|                                                       |
|-------------------------------------------------------|
| 1 pied cube = 1728 pouces cubes                       |
| 1 verge cube = 27 pieds cubes                         |
| 1 tonneau de jauge (mesure marchande) = 100 pieds cu. |
| 1 tonne marchande E.-U. = 40 pieds cubes              |
| 1 corde = 128 pieds cubes                             |
| 1 gallon liquide E.-U. = 4 pintes = 231 pouces cubes  |
| 1 gal. imperial = 1.20 gal. E.-U. = 0.16 pied cube    |
| 1 pied de planche = 144 pouces cubes                  |

## Unités métriques

|                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| 1 pouce = 2.54 centimètres | 1 mille = 1609 mètres  |
| 39.37 pouces = 1 mètre     | 2.47 arps. = 1 hectare |

## Mesures sèches

|                                  |
|----------------------------------|
| 1 pinte = 2 chopines             |
| 1 gallon = 4 pintes = 8 chopines |
| 1 peck = 2 gallons               |
| 1 boisseau = 4 pecks = 8 gallons |

## Poids d'apothicaire

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1 scrupule = 20 grains  | 1 once = 8 drachmes |
| 1 drachme = 3 scrupules | 1 livre = 12 onces  |

## Mesures de capacité

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 chopine = 4 roquilles | 1 barillet = 9 gallons  |
| 1 pinte = 2 chopines    | 1 baril = 36 gallons    |
| 1 gallon = 4 pintes     | 1 barrique = 63 gallons |

## Poids Avoirdupois

|                                                             |
|-------------------------------------------------------------|
| 1 once = 16 drachmes                                        |
| 1 livre = 16 onces                                          |
| 14 livres = 1 stone                                         |
| 1 quintal = 100 livres (112 livres anglaises)               |
| 1 tonne = 20 quintaux = 2000 livres (2240 livres anglaises) |

## Poids de Troy

|                                                               |                    |
|---------------------------------------------------------------|--------------------|
| (Employé pour peser l'or, l'argent et les pierres précieuses) |                    |
| 1 pennyweight = 24 grains                                     | 1 livre = 12 onces |
| 1 once = 20 pennyweight                                       |                    |

## Mesures diverses

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1 douzaine = 12 unités  | 1 main = 24 feuilles de papier |
| 1 grosse = 12 douzaines | 1 rame = 20 mains              |

# DURÉE de la SAISON des CULTURES

Date moyenne de la gelée

| Station | Dern. gelée du printemps | Prem. gelée de l'automne | moenne sans gelée<br>Jours |
|---------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
|---------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|

|                         |          |          |     |
|-------------------------|----------|----------|-----|
| Charlottetown, I.-P.-E. | 13 mai   | 22 oct.  | 162 |
| Port-Royal, N.-E.       | 20 mai   | 6 oct.   | 139 |
| Halifax, N.-E.          | 11 mai   | 14 oct.  | 156 |
| Sydney, N.-E.           | 29 mai   | 13 oct.  | 137 |
| Yarmouth, N.-E.         | 7 mai    | 13 oct.  | 159 |
| Chatham, N.-B.          | 19 mai   | 29 sept. | 133 |
| Fredericton, N.-B.      | 20 mai   | 24 sept. | 127 |
| Saint John, N.-B.       | 4 mai    | 16 oct.  | 165 |
| Arvida, P.Q.            | 19 mai   | 19 sept. | 123 |
| Pointe-au-Père, P.Q.    | 23 mai   | 26 sept. | 126 |
| Fort McKenzie, P.Q.     | 8 juil.  | 26 juil. | 18  |
| Lennoxville, P.Q.       | 28 mai   | 9 sept.  | 104 |
| Montréal, P.Q.          | 28 avril | 17 oct.  | 172 |
| Québec, P.Q.            | 11 mai   | 4 oct.   | 146 |
| Ste-Clotilde, P.Q.      | 13 mai   | 8 sept.  | 118 |
| Haileybury, Ont.        | 23 mai   | 23 sept. | 123 |
| Huntsville, Ont.        | 27 mai   | 17 sept. | 113 |
| Kapuskasing, Ont.       | 14 juin  | 1 sept.  | 79  |
| London, Ont.            | 16 mai   | 1 oct.   | 138 |
| Ottawa, Ont.            | 7 mai    | 2 oct.   | 148 |
| Port Arthur, Ont.       | 26 mai   | 20 sept. | 117 |
| St. Catharines, Ont.    | 7 mai    | 20 oct.  | 166 |
| Sioux Lookout, Ont.     | 31 mai   | 14 sept. | 106 |
| Toronto, Ont.           | 2 mai    | 14 oct.  | 165 |
| Walkerton, Ont.         | 21 mai   | 20 sept. | 122 |
| Churchill, Man.         | 28 juin  | 26 août  | 59  |
| Le Pas, Man.            | 30 mai   | 7 sept.  | 100 |
| Winnipeg, Man.          | 27 mai   | 14 sept. | 110 |
| Prince Albert, Sask.    | 30 mai   | 10 sept. | 103 |
| Regina, Sask.           | 6 juin   | 10 sept. | 96  |
| Saskatoon, Sask.        | 26 mai   | 9 sept.  | 106 |
| Beaverlodge, Alta.      | 4 juin   | 4 sept.  | 92  |
| Calgary, Alta.          | 1 juin   | 6 sept.  | 97  |
| Edmonton, Alta.         | 30 mai   | 6 sept.  | 99  |
| Medicine Hat, Alta.     | 12 mai   | 19 sept. | 130 |
| Clayquott, C.-B.        | 2 avril  | 18 nov.  | 230 |
| Cranbrook, C.-B.        | 10 juin  | 28 août  | 79  |
| Kamloops, C.-B.         | 25 avril | 8 oct.   | 168 |
| Nelson, C.-B.           | 13 mai   | 30 sept. | 140 |
| Penticton, C.-B.        | 7 mai    | 3 oct.   | 149 |
| Prince George, C.-B.    | 18 juin  | 22 août  | 165 |
| Prince Rupert, C.-B.    | 20 avril | 31 oct.  | 194 |
| Vancouver, C.-B.        | 3 avril  | 4 nov.   | 215 |
| Victoria, C.-B.         | 18 mars  | 27 nov.  | 254 |
| Dawson, T.Y.            | 6 juin   | 19 août  | 72  |
| Arctic Bay, T.N.O.      | 7 juil.  | 29 juil. | 22  |
| Coppermine, T.N.O.      | 25 juil. | 22 août  | 58  |
| Fort de Bonne           |          |          |     |
| Esperance, T.N.O.       | 15 juil. | 6 août   | 52  |
| Fort Smith, T.N.O.      | 19 juil. | 15 août  | 57  |
| Nottingham Is., T.N.O.  | 11 juil. | 29 juil. | 18  |

N.B.—Ces périodes sont celles où le thermomètre enregistre une température de 32°F. ou plus basse, dans un abri spécial placé à 4½ pieds au-dessus du sol.

Données fournies par le Service Météorologique du Ministère des Transports.



# Quand les Pieds BRÛLENT et DÉMANGENT

Beaucoup de gens souffrent des pieds sans en soupçonner la cause—le Pied d'Athlète. Vous n'avez pas besoin d'être un athlète pour avoir le Pied d'Athlète. Il est occasionné par une spore que n'importe qui peut ramasser n'importe où. Au premier signe de Pied d'Athlète, frottez simplement un petit peu de Scoot—une crème blanche comme neige et rafraîchissante. La brûlure et la démangeaison cessent. La peau est de nouveau fraîche et confortable, et vous avez envie de courir et de sauter de joie.

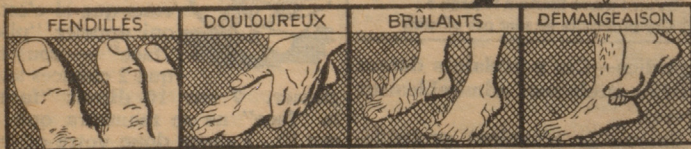
## Comment Reconnaître le "PIED D'ATHLÈTE"

Les spores du Pied d'Athlète pénètrent profondément dans la peau et se développent rapidement en formant un fungus. Les premiers signes sont habituellement une démangeaison entre les orteils, accompagnée de très petites ampoules. La peau s'enflamme. Si on néglige de les soigner, les ampoules crèvent, causant des crevasses douloureuses, et la peau devient blanche et molle. Le Pied d'Athlète est facile à attraper, et il est difficile de s'en débarrasser, à moins de se soigner convenablement. Les traitements superficiels ordinaires ne suffisent pas. Scoot pénètre rapidement à travers la peau morte sous laquelle se cache le fungus du Pied d'Athlète et le détruit à sa source. Scoot calme et adoucit—Scoot est inoffensif—et cependant très efficace. Pour avoir les pieds à l'aise, procurez-vous un tube de Scoot aujourd'hui.



# Scoot

Assure un soulagement  
rapide à ceux qui  
souffrent de ces  
maux de pieds







## 6ème Mois

JUIN 1949

30 Jours

Du nom de Junon, femme de Jupiter, reine du ciel et déesse des mariages, raison pour laquelle les femmes l'adoraient.

**CANCER**—Le Cancer; Poitrine. Le retour du Soleil de sa position la plus éloignée au nord, ou la marche arrière qu'il paraît faire, est associé avec la marche arrière du crabe.

**PIERRE**—Calédoine; **FLEUR**—Chèvrefeuille; **VERTU**—Bonne Santé; Soyez indépendant, ne soyez pas inquiet.

### PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A.      -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R.      -3 h.=H.N.P.

|                      | J. | H. | M.       |
|----------------------|----|----|----------|
| 1 Premier quartier.. | 3  | 10 | 27 du s. |
| 2 Pleine lune.....   | 10 | 4  | 45 du s. |
| 3 Dernier quartier.. | 18 | 7  | 29 du m. |
| 4 Nouvelle lune....  | 26 | 5  | 2 du m.  |

### VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES Du 22 juin au 22 juillet

Ceux qui sont nés sous le signe du **CANCER** sont sympathiques et comprennent leurs semblables. Vous devriez choisir un travail qui utilise votre compréhension de la nature humaine. Vous êtes romanesque, religieux et vivez moralement. Ne vous fiez pas trop à votre chance.

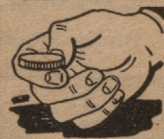
\*\*\*\*\*

## SES DOULEURS DISPARURENT VITE

*Il souffrit pendant des années mais les Pilules Dodd's pour les Reins le soulagèrent vite.*

"J'ai souffert, pendant des années, de maux de reins terribles," écrit J. Robert Côté, 239, rue Lebeau, St-Jérôme, P.Q. "La douleur devint si intense que je ne pouvais plus dormir. Un jour, en lisant les pronostics du temps dans l'Almanach Dodd's, je remarquai quelques lettres de gens qui avaient souffert comme moi et avaient été soulagés par les Pilules Dodd's pour les Reins. Le lendemain, j'en achetai trois boîtes et, après en avoir pris pendant très peu de temps, je remarquai une grande amélioration dans mon état. J'en pris encore deux boîtes, et mes douleurs disparurent. Je suis heureux de pouvoir recommander les Dodd's."

### BIZARRE mais VRAI



La prochaine fois que vous jouerez à pile ou face, souvenez-vous que si c'est vous qui appelez "pile" ou "face" — vous n'avez que 2 chances sur 3 de gagner. 7 sur 10 diront "face"—et la "face" ne se montrera que 5 fois sur 10. Laissez donc votre adversaire appeler.

| Jour du mois | Jours de la sem. | Signes du Zodiaque | Soleil |      | Lune Cou. mat. | (1) Pronostics du temps  |
|--------------|------------------|--------------------|--------|------|----------------|--------------------------|
|              |                  |                    | Lev.   | Cou. |                |                          |
| 1            | M                | ♈                  | H.M.   | H.M. | H.M.           |                          |
| 2            | J                | ♈                  | 4 17   | 7 39 | mat.           |                          |
| 3            | V                | ♈                  | 4 16   | 7 40 | 12 06          | Orages locaux.           |
| 4            | S                | ♈                  | 4 16   | 7 41 | 12 34          |                          |
| 5            | Di               | ♈                  | 4 15   | 7 42 | 1 16           |                          |
| 6            | L                | ♈                  | 4 14   | 7 43 | 1 36           | Beau temps puis orageux. |
| 7            | M                | ♈                  | 4 14   | 7 43 | 1 58           |                          |
| 8            | M                | ♈                  | 4 14   | 7 44 | 2 22           |                          |
| 9            | J                | ♈                  | 4 13   | 7 45 | 2 51           |                          |
| 10           | V                | ♈                  | 4 13   | 7 45 | lev.           |                          |
| 11           | S                | ♈                  | 4 13   | 7 46 | soir           |                          |
| 12           | Di               | ♈                  | 4 13   | 7 46 | 10 08          |                          |
| 13           | L                | ♈                  | 4 12   | 7 47 | 10 47          |                          |
| 14           | M                | ♈                  | 4 12   | 7 48 | 11 18          | Clair et plus chaud.     |
| 15           | M                | ♈                  | 4 12   | 7 48 | 11 41          |                          |
| 16           | J                | ♈                  | 4 12   | 7 48 | 12 00          |                          |
| 17           | V                | ♈                  | 4 12   | 7 49 | mat.           |                          |
| 18           | S                | ♈                  | 4 12   | 7 49 | 12 16          |                          |
| 19           | Di               | ♈                  | 4 12   | 7 50 | 12 32          |                          |
| 20           | L                | ♈                  | 4 13   | 7 50 | 12 48          |                          |
| 21           | M                | ♈                  | 4 13   | 7 50 | 1 06           |                          |
| 22           | M                | ♈                  | 4 13   | 7 50 | 1 25           | Pluie, orages.           |
| 23           | J                | ♈                  | 4 13   | 7 50 | 1 50           |                          |
| 24           | V                | ♈                  | 4 14   | 7 50 | 2 20           |                          |
| 25           | S                | ♈                  | 4 14   | 7 51 | 3 00           |                          |
| 26           | Di               | ♈                  | 4 14   | 7 51 | cou.           |                          |
| 27           | L                | ♈                  | 4 15   | 7 51 | soir           | Beau et agréable.        |
| 28           | M                | ♈                  | 4 15   | 7 51 | 10 10          |                          |
| 29           | M                | ♈                  | 4 16   | 7 50 | 10 38          |                          |
| 30           | J                | ♈                  | 4 16   | 7 50 | 11 02          |                          |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

Le gardien—Ces porcelaines datant du seizième siècle sont admirablement conservées.

La dame—Ils n'avaient probablement pas de bonne à cette époque-là.





## 7ème Mois

Jules César nomma ce mois—il naquit le 12 de ce mois, et devint grand homme d'état et général.

**LEO**—Le Lion; Cœur. Pour les anciens, le lion était le symbole de la chaleur, et il est employé ici pour indiquer le mois le plus chaud.

**PIERRE**—Rubis; **FLEUR**—Nénuphar; **VERTU**—Félicité; Soyez décidé et ne vous laissez pas abattre.

**JUILLET 1949**

**31 Jours**

### PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h. = H.N.A.      -1 h. = H.N.C.  
-2 h. = H.N.R.      -3 h. = H.N.P.

|                       | J. | H. | M.       |
|-----------------------|----|----|----------|
| 1 Premier quartier..  | 3  | 3  | 8 du m.  |
| 2 Pleine lune.....    | 10 | 2  | 41 du m. |
| 3 Dernier quartier... | 18 | 1  | 1 du m.  |
| 4 Nouvelle lune....   | 25 | 2  | 33 du s. |

| Jour du mois | de la sem. | Signes du Zodia. | Soleil |       | Lune Cou. soir | (1) Pronostics du temps     |
|--------------|------------|------------------|--------|-------|----------------|-----------------------------|
|              |            |                  | Lev.   | Cou.  |                |                             |
| 1            | V          | ♈                | H.M.   | H.M.  | H.M.           | Beau temps.                 |
| 2            | S          | ♈                | 4 16 7 | 50 11 | 22             |                             |
| 3            | Di         | ♈                | 4 17 7 | 50 11 | 22             |                             |
| 4            | L          | ♈                | 4 18 7 | 50 12 | mat.           | Orages.                     |
| 5            | M          | ♈                | 4 18 7 | 50 12 | 01             |                             |
| 6            | M          | ♈                | 4 19 7 | 49 12 | 24             |                             |
| 7            | J          | ♈                | 4 20 7 | 49 12 | 51             | Incertain et plus froid.    |
| 8            | V          | ♈                | 4 20 7 | 49 1  | 25             |                             |
| 9            | S          | ♈                | 4 21 7 | 48 2  | 08             |                             |
| 10           | Di         | ♈                | 4 22 7 | 47    | lev.           | Beau, puis orageux.         |
| 11           | L          | ♈                | 4 23 7 | 47    | soir           |                             |
| 12           | M          | ♈                | 4 24 7 | 46 9  | 42             |                             |
| 13           | M          | ♈                | 4 25 7 | 46 10 | 03             | Grands vents et plus chaud. |
| 14           | J          | ♈                | 4 26 7 | 45 10 | 21             |                             |
| 15           | V          | ♈                | 4 27 7 | 44 10 | 37             |                             |
| 16           | S          | ♈                | 4 28 7 | 44 10 | 52             |                             |
| 17           | Di         | ♈                | 4 28 7 | 43 11 | 09             |                             |
| 18           | L          | ♈                | 4 29 7 | 42 11 | 27             |                             |
| 19           | M          | ♈                | 4 30 7 | 41 11 | 49             |                             |
| 20           | M          | ♈                | 4 31 7 | 40    | mat.           |                             |
| 21           | J          | ♈                | 4 32 7 | 39 12 | 17             |                             |
| 22           | V          | ♈                | 4 33 7 | 38 12 | 52             |                             |
| 23           | S          | ♈                | 4 34 7 | 38    | 1 40           |                             |
| 24           | Di         | ♈                | 4 36 7 | 37    | 2 40           |                             |
| 25           | L          | ♈                | 4 37 7 | 36    | cou.           |                             |
| 26           | M          | ♈                | 4 38 7 | 34    | soir           |                             |
| 27           | M          | ♈                | 4 39 7 | 33    | 9 04           |                             |
| 28           | J          | ♈                | 4 40 7 | 32    | 9 26           |                             |
| 29           | V          | ♈                | 4 41 7 | 31    | 9 47           |                             |
| 30           | S          | ♈                | 4 42 7 | 30    | 10 06          |                             |
| 31           | Di         | ♈                | 4 43 7 | 29 10 | 29             |                             |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

D'après les mesures physiques les plus récentes, il a été prouvé qu'il ne faut qu'un quarantième de seconde à l'œil humain pour cligner.

### VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES

Du 23 juillet au 23 août

Ceux qui sont nés sous le signe du **LION** sont agressifs, autoritaires et capricieux. Vous êtes très fier et vous vous mettez vite en colère. Vous aurez une vie de famille heureuse. Vous aimez la flatterie et détestez la critique.

\*\*\*\*\*

## UN PHARMACIEN LU<sup>(1)</sup> CONSEILLA LES DODD'S

*Des douleurs dans la tête, le dos et les jambes rendaient son travail impossible*



"Mon pharmacien me conseilla d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins," écrit Mlle Emerilda Blondin, 65 rue Dollard, Hull, P.Q. Je suis repasseuse et dois passer de longues heures debout. Je commençai à souffrir de douleurs dans la tête, le dos et les jambes et l'on me disait que c'était probablement causé par mes reins. Sur le conseil de mon pharmacien, je pris donc des Pilules Dodd's pour les Reins pendant quelque temps et me sentis beaucoup mieux. Les Pilules Dodd's pour les Reins m'ont tellement fait de bien, et si rapidement, que je ne voudrais plus m'en passer."

Pour nettoyer l'ar-genterie lorsqu'elle devient terne frottez-la avec un morceau de pomme de terre



trempé dans du bicarbonate de soude. Si elle se ternit, couvrez-la de lait sur pendant une demi-heure, puis lavez-la et essuyez-la.



# TARIF POSTAL

**Lettres et cartes postales.** Canada, Etats-Unis, Terre-Neuve, Grande-Bretagne, Irlande, tous les autres pays de l'Empire Britannique, France, Espagne, Mexique, Amérique du Nord, Amérique Centrale, Amérique du Sud—lettres, 4c pour la première once et 2c pour chaque once supplémentaire. Cartes postales, 3c chacune. Autres pays en dehors de l'Empire Britannique—lettres, 5c pour la première once et 3c pour chaque once supplémentaire. Cartes postales, 3c chacune.

Canada. Pour distribution locale, 3c la première once et 1c pour chaque once supplémentaire.

**Tarif de la poste aérienne.** Canada—7c pour la première once, 5c pour chaque once supplémentaire; Etats-Unis—7c pour la première once, 6c pour chaque once supplémentaire.

**Livraison spéciale.** Lettres et colis à destination de Bureaux de Poste faisant la livraison par facteur: Lettres, 10c, colis, 20c, en plus de l'affranchissement ordinaire.

**Imprimés.** Canada, Etats-Unis d'Amérique et tous les autres pays, 1c pour 2 onces.

**Journaux et périodiques.** Toutes les publications pour le Canada, les Etats-Unis et le Mexique, 1c pour 4 onces. Journaux canadiens pour l'Empire Britannique, la France, l'Espagne, la Palestine, l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud, 1c pour 4 onces. Australie, 1c pour 4 onces, avec minimum de 2c. Toutes les autres publications, 1c pour 2 onces.

**Livres, circulaires, photos montées sur carton ou papier, cartes géographiques, etc.**—pour tous pays, 1c pour 2 onces non cachetés.

**Epreuves sur films ou plaques, photos encadrées—Colis postaux.**

**Recommandation pour le Canada.** Pour toute correspondance (excepté les colis postaux)—10c pour une indemnité ne dépassant pas \$25.00; 20c pour une indemnité ne dépassant pas \$50.00; 30c pour une indemnité ne dépassant pas \$75.00; 40c pour une indemnité ne dépassant pas \$100.00.

**Assurance des colis postaux.** Canada—Jusqu'à une valeur de \$50.00—Gratuit, sur demande. Au-dessus de \$50.00 et jusqu'à \$100.00, 12c.

**Bons de poste.** 30c et 40c, 2c; 50c à \$1.00, 3c; \$1.25 et \$1.50, 5c; \$2.00 à \$5.00, 6c; \$10.00, 8c, et Coupures Postales de 1c, 2c, 5c, 10c et 25c pour petites remises.

## Tarif des colis postaux

|                                                                                 | 1 lb.                             | 2 lb. | 3 lb. | 4 lb. | 5 lb. | 6 lb. | 7 lb. | 8 lb. | 9 lb. | 10 lb. | 11 lb. | 12 lb. | 13 lb. | 14 lb. | 15 lb. | De 15 à 20 lbs. | De 20 à 25 lbs. |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------|-----------------|
| Dans un rayon de 20 milles (sans tenir compte des bornes des provinces).....    | .05                               | .07   | .09   | .11   | .13   | .15   | .17   | .18   | .19   | .20    | .21    | .22    | .23    | .24    | .25    | .30             | .35             |
| Au-delà du rayon de 20 milles, mais dans la même province.....                  | .11                               | .16   | .21   | .26   | .31   | .36   | .41   | .46   | .51   | .56    | .61    | .66    | .71    | .76    | .81    | .85             | .90             |
| De n'importe quelle province à un bureau de poste dans la province voisine..... | .12                               | .20   | .28   | .35   | .42   | .49   | .56   | .63   | .69   | .75    | .80    | .85    | .90    | .95    | 1.00   | 1.15            | 1.25            |
| <hr/>                                                                           |                                   |       |       |       |       |       |       |       |       |        |        |        |        |        |        |                 |                 |
| A ou de tout bureau de poste dans                                               | A ou de tout bureau de poste dans |       |       |       |       |       |       |       |       |        |        |        |        |        |        |                 |                 |
| N.-B., N.-E. ou I.P.E.....                                                      | Ontario                           | .13   | .22   | .31   | .40   | .49   | .58   | .67   | .75   | .83    | .90    | .97    | 1.04   | 1.11   | 1.18   | 1.25            | 1.50            |
| N.-B., N.-E. ou I.P.E.....                                                      | Manitoba                          | .14   | .26   | .38   | .50   | .62   | .74   | .86   | .98   | 1.09   | 1.20   | 1.31   | 1.42   | 1.53   | 1.64   | 1.75            | 2.00            |
| N.-B., N.-E. ou I.P.E.....                                                      | Sask., Alb., C.-B., ou Yukon*     | .15   | .28   | .41   | .54   | .67   | .80   | .92   | 1.04  | 1.16   | 1.28   | 1.40   | 1.52   | 1.63   | 1.74   | 1.85            | 2.20            |
| Québec.....                                                                     | Manitoba                          | .13   | .22   | .31   | .40   | .49   | .58   | .67   | .75   | .83    | .90    | .97    | 1.04   | 1.11   | 1.18   | 1.25            | 1.50            |
| Québec.....                                                                     | Saskatchewan                      | .14   | .26   | .38   | .50   | .62   | .74   | .86   | .98   | 1.09   | 1.20   | 1.31   | 1.42   | 1.53   | 1.64   | 1.75            | 2.00            |
| Québec.....                                                                     | Alberta, C.-B., ou Yukon*         | .15   | .28   | .41   | .54   | .67   | .80   | .92   | 1.04  | 1.16   | 1.28   | 1.40   | 1.52   | 1.63   | 1.74   | 1.85            | 2.20            |
| Ontario.....                                                                    | Saskatchewan                      | .13   | .22   | .31   | .40   | .49   | .58   | .67   | .75   | .83    | .90    | .97    | 1.04   | 1.11   | 1.18   | 1.25            | 1.50            |
| Ontario.....                                                                    | Alberta                           | .14   | .26   | .38   | .50   | .62   | .74   | .86   | .98   | 1.09   | 1.20   | 1.31   | 1.42   | 1.53   | 1.64   | 1.75            | 2.00            |
| Ontario.....                                                                    | Col.-Britannique ou Yukon*        | .15   | .28   | .41   | .54   | .67   | .80   | .92   | 1.04  | 1.16   | 1.28   | 1.40   | 1.52   | 1.63   | 1.74   | 1.85            | 2.20            |
| Manitoba.....                                                                   | Alberta                           | .13   | .22   | .31   | .40   | .49   | .58   | .67   | .75   | .83    | .90    | .97    | 1.04   | 1.11   | 1.18   | 1.25            | 1.50            |
| Manitoba.....                                                                   | Col.-Britannique                  | .14   | .26   | .38   | .50   | .62   | .74   | .86   | .98   | 1.09   | 1.20   | 1.31   | 1.42   | 1.53   | 1.64   | 1.75            | 2.00            |
| Manitoba.....                                                                   | Yukon*                            | .15   | .28   | .41   | .54   | .67   | .80   | .92   | 1.04  | 1.16   | 1.28   | 1.40   | 1.52   | 1.63   | 1.74   | 1.85            | 2.20            |
| Saskatchewan.....                                                               | Col.-Britannique                  | .13   | .22   | .31   | .40   | .49   | .58   | .67   | .75   | .83    | .90    | .97    | 1.04   | 1.11   | 1.18   | 1.25            | 1.50            |
| Saskatchewan.....                                                               | Yukon*                            | .14   | .26   | .38   | .50   | .62   | .74   | .86   | .98   | 1.09   | 1.20   | 1.31   | 1.42   | 1.53   | 1.64   | 1.75            | 2.00            |
| Alberta.....                                                                    | Yukon*                            | .13   | .22   | .31   | .40   | .49   | .58   | .67   | .75   | .83    | .90    | .97    | 1.04   | 1.11   | 1.18   | 1.25            | 1.50            |

L'affranchissement maximum de tout colis n'exède pas 1 cent par once, mais l'affranchissement minimum est de 3c. jusqu'à 3 onces.

Les colis sont sujets à 1 cent par once d'excédent de poids au-dessus de la livre jusqu'à la prochaine livre ou prochain groupe de livres.

\*Les provinces maritimes, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et l'Île du Prince-Edouard sont considérées comme ne formant qu'une seule province.

\*Consultez le maître de poste de votre localité pour les frais de port sur colis au-dessus de 10 livres devant être livrés dans l'Yukon ou Atlin ou Telegraph Creek, C.-B., ainsi que pour tous renseignements concernant les colis postaux pour l'Yukon pendant que la navigation est interrompue.





8ème Mois

AOÛT 1949

31 Jours

Ce mois reçut son nom d'Auguste César, le premier Empereur Romain, qui fut fait consul ce mois-là. Il prit un jour du mois de février et l'ajouta à ce mois pour qu'il ne soit pas plus court que le mois de juillet qui avait reçu son nom de Jules César.

**VIRGO**—La Vierge; Intestins. Ce signe commémore la légende babylonienne d'Ishtar, déesse de la fertilité.

**PIERRE**—Sardoine; **FLEUR**—Coquelicot; **VERTU**—Grande félicité; Réfléchissez bien en faisant vos plans; n'empruntez pas.

PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|                    | J. | H. | M.       |
|--------------------|----|----|----------|
| Premier quartier.. | 1  | 7  | 57 du m. |
| Pleine lune.....   | 8  | 2  | 33 du s. |
| Dernier quartier.. | 16 | 5  | 59 du s. |
| Nouvelle lune..... | 23 | 10 | 59 du s. |
| Premier quartier.. | 30 | 2  | 16 du s. |

| Jour du mois | Jour de la sem. | Signes du Zodi. | Soleil    |           | Lune Cou. soir | (1) Pronostics du temps        |
|--------------|-----------------|-----------------|-----------|-----------|----------------|--------------------------------|
|              |                 |                 | Lev.      | Cou.      |                |                                |
| 1            | L               | m               | H.M. 4 44 | H.M. 7 27 | H.M. 10 54     | Chaud avec orages.             |
| 2            | M               | m               | 4 46      | 7 26      | 11 25          |                                |
| 3            | M               | m               | 4 47      | 7 25      | mat.           |                                |
| 4            | J               | v               | 4 48      | 7 24      | 12 04          |                                |
| 5            | V               | v               | 4 49      | 7 22      | 12 54          |                                |
| 6            | S               | s               | 4 50      | 7 21      | 1 54           |                                |
| 7            | Di              | s               | 4 51      | 7 19      | 3 01           | Incertain et plus frais.       |
| 8            | L               | m               | 4 52      | 7 18      | lev.           |                                |
| 9            | M               | m               | 4 54      | 7 16      | soir           |                                |
| 10           | M               | m               | 4 55      | 7 15      | 8 25           |                                |
| 11           | J               | v               | 4 56      | 7 14      | 8 42           |                                |
| 12           | V               | v               | 4 57      | 7 12      | 8 58           |                                |
| 13           | S               | s               | 4 58      | 7 10      | 9 13           | Temps orageux.                 |
| 14           | Di              | t               | 5 00      | 7 09      | 9 30           |                                |
| 15           | L               | s               | 5 01      | 7 07      | 9 51           |                                |
| 16           | M               | m               | 5 02      | 7 06      | 10 15          |                                |
| 17           | M               | m               | 5 03      | 7 04      | 10 46          |                                |
| 18           | J               | v               | 5 04      | 7 03      | 11 28          |                                |
| 19           | V               | v               | 5 06      | 7 01      | mat.           | Gros vents du sud et de l'est. |
| 20           | S               | s               | 5 07      | 6 59      | 12 21          |                                |
| 21           | Di              | s               | 5 08      | 6 58      | 1 26           |                                |
| 22           | L               | s               | 5 09      | 6 56      | 2 42           |                                |
| 23           | M               | m               | 5 10      | 6 54      | cou.           |                                |
| 24           | M               | m               | 5 11      | 6 52      | soir           | Orages.                        |
| 25           | J               | v               | 5 13      | 6 51      | 7 49           |                                |
| 26           | V               | v               | 5 14      | 6 49      | 8 10           |                                |
| 27           | S               | s               | 5 15      | 6 47      | 8 32           |                                |
| 28           | Di              | m               | 5 16      | 6 46      | 8 56           |                                |
| 29           | L               | m               | 5 17      | 6 44      | 9 26           |                                |
| 30           | M               | v               | 5 18      | 6 42      | 10 01          |                                |
| 31           | M               | v               | 5 20      | 6 40      | 10 49          |                                |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

—Mon garçon, tu ne te doutes pas de ce qu'il faut lutter dans la vie!

—Ça ne me fait pas peur... même que je veux être lutteur!

## PUT SE REMETTRE AU TRAVAIL RUDE

*Souffrait des reins outre-mer, les Dodd's le soulagèrent vite*

"Mes reins commencèrent à me faire mal quand j'étais outre-mer," écrit David Dyck, 30 ans, 1427 Ave. C. North, Saskatoon, Sask. "Je pris toutes sortes de traitements, mais en obtins peu de soulagement. Je ne pouvais pas faire de travail rude.

Mais après avoir pris seulement deux boîtes de Pilules Dodd's pour les Reins, je me sentis soulagé. J'en pris encore trois boîtes et pus me remettre au travail rude."



David Dyck



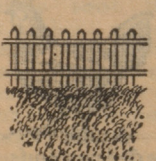
## BIZARRE mais VRAI

On a souvent demandé si les porcs-épics jetaient leurs piquants. La réponse est NON.

\*\*\*\*\*  
VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES  
Du 24 août au 23 septembre

Les personnes nées sous le signe de la VIERGE devraient faire de bons professeurs. Elles sont prévoyantes, patientes et économes. Elles détestent le désordre. Évitez de vous montrer froid. Les femmes aiment les fanfreluches.

\*\*\*\*\*



Pour enlever les taches d'herbe, employez de l'eau froide, mais pas de savon. Si le tissu n'est pas lavable, vous pouvez employer de l'alcool ou de l'éther.



# DORMEZ... et réveillez-vous tout guilleret

Si vous dormez mal—si vous avez le sommeil agité—songez à vos reins. S'ils sont détraqués et ne débarrassent pas le sang des toxines et de l'excès d'acidité—votre repos en souffre. Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Dodd's aident les reins à chasser les toxines et acides nuisibles—aident à les remettre en bon état. Vous vous reposez mieux la nuit—vous sentez mieux le matin.



Pour nettoyer les cheminées—et les tuyaux de poêles, mettez un morceau de zinc sur les charbons ardents et laissez la porte fermée pendant longtemps.

"Tes abeilles ont-elles bien fait cette année, Jean?"

"Pas mal; elles n'ont pas donné beaucoup de miel mais elles ont piqué deux fois ma belle-mère."

Le Groenland, la plus grande île du monde, a 736,518 milles.

La profondeur maximum de l'Océan Pacifique est de 35,400 pieds.

## BIZARRE mais VRAI

La raison pour laquelle les poules sont besoin de plus de substances minérales que les autres animaux de la ferme est qu'il leur en faut une grosse quantité pour la coquille de leurs œufs.



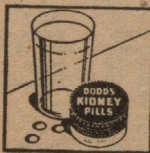
# Un message important aux FEMMES

Beaucoup de femmes mènent, de jour en jour, une existence misérable. Elles ne peuvent pas faire leur ménage, s'irritent contre les enfants, ne veulent pas sortir ni voir leurs amies, se sentent retournées et bouleversées. Elles ne sont pas assez malades pour garder le lit, mais elles ne sont pas bien et ne connaissent pas au juste la cause de leurs affections.



Très souvent l'impureté du sang, due au mauvais état des reins, en est la vraie cause. Les reins en bon état filtrent le sang pour en éliminer les impuretés. Si les reins se détraquent et ne remplissent pas leur fonction, les toxines restent dans l'organisme et il s'ensuit souvent des maux de dos, des maux de tête, des rhumatismes et d'autres maladies.

Les Pilules Dodd's pour les Reins ont pour but d'aider à rétablir le fonctionnement des reins. Depuis plus d'un demi-siècle, ce fameux remède a fait ses preuves parmi les femmes dont la santé se trouvait appauvrie, et particulièrement à l'époque pénible du réajustement physique que l'on appelle le "retour d'âge."



Les femmes qui prennent des Pilules Dodd's pour les Reins, dans l'un ou l'autre des cas mentionnés, doivent observer les règles ordinaires de santé.

Elles doivent éviter les aliments riches qui tendent à constiper; éviter l'humidité aux pieds; se vêtir suffisamment lorsqu'il fait froid; ne pas faire de travail physique fatigant; ne pas se pencher ni faire d'efforts.





## 9ème Mois

SEPTEMBRE 1949

30 Jours

Le nom de ce mois vient du mot latin Septem (sept), car c'était le septième mois de l'année romaine.

**LIBRA**—La Balance; Reins. Le nom de ce signe est d'origine comparativement moderne et représente l'égalité des jours et des nuits à cette époque de l'année.

**PIERRE**—Chrysolite; **FLEUR**—Volubilis; **VERTU**—Instruit; Ne vous mêlez pas des affaires des autres et ne critiquez pas.

### PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A.      -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R.      -3 h.=H.N.P.

|                      | J. | H. | M.       |
|----------------------|----|----|----------|
| ☉ Pleine lune.....   | 7  | 4  | 59 du m. |
| ☾ Dernier quartier.. | 15 | 9  | 29 du m. |
| ☽ Nouvelle lune....  | 22 | 7  | 21 du m. |
| ☼ Premier quartier.. | 28 | 11 | 18 du s. |

### VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES

Du 24 septembre au 23 octobre

Les gens qui sont nés sous le signe de la **BA-LANCE** travaillent soigneusement et conservent leur énergie. Ils sont artistiques, intelligents, sensibles et idéalistes. Ils sont remarquablement prévoyants et peuvent juger de tous les points de vue. Méfiez-vous d'imprudence en amour.

\*\*\*\*\*

## LES AUTRES REMÈDES NE FAISAIENT RIEN

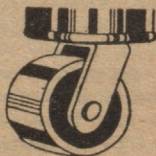
Elle prit seulement une boîte de **Dodd's** et se sentit beaucoup mieux



Mme W. Green

"Je suis ménagère, et j'ai 24 ans," écrit Mme William R. Green, Bras D'Or Bridge, Cape Breton, N.-E. "Je souffrais de maux de reins depuis trois ans, et j'avais essayé beaucoup de remèdes sans en obtenir aucun soulagement. Un jour, en écoutant la radio, j'entendis parler des Pilules Dodd's pour les Reins. Après avoir pris ma première boîte de Dodd's, je remarquai une amélioration dans mon état. J'en pris encore deux boîtes, et me sentis bien de nouveau. Je suis très reconnaissante aux Pilules Dodd's pour les Reins."

Quand les roulettes sont lâches et tombent, retirez-les, versez de la cire fondue dans les trous et remettez les roulettes avant que la cire ne durcisse. Quand la cire sera dure, les roulettes ne tomberont plus.



| Jour du mois | Jour de la sem. | Signes du Zodia. | Soleil    |       | Lune Cou. mat. | (1) Pronostics du temps          |
|--------------|-----------------|------------------|-----------|-------|----------------|----------------------------------|
|              |                 |                  | Lev.      | Cou.  |                |                                  |
| 1            | J               | ♈                | H.M.      | H.M.  | H.M.           | Chaud et sec.                    |
| 2            | V               | ♈                | 5 21 6 38 | 11 47 |                |                                  |
| 3            | S               | ♈                | 5 22 6 36 | mat.  |                |                                  |
| 4            |                 |                  | 5 23 6 35 | 12 51 |                | Incertain avec plusieurs orages. |
| 5            | Di              | ♈                | 5 24 6 33 | 2 01  |                |                                  |
| 6            | L               | ♈                | 5 26 6 31 | 3 11  |                |                                  |
| 7            | M               | ♈                | 5 27 6 29 | 4 20  |                | Temps orageux et plus froid.     |
| 8            | J               | ♈                | 5 28 6 27 | lev.  |                |                                  |
| 9            | V               | ♈                | 5 29 6 25 | soir  |                |                                  |
| 10           | S               | ♈                | 5 30 6 24 | 7 19  |                | Assez beau et beaucoup de vent.  |
| 11           | Di              | ♈                | 5 32 6 22 | 7 36  |                |                                  |
| 12           | L               | ♈                | 5 33 6 20 | 7 55  |                |                                  |
| 13           | M               | ♈                | 5 34 6 18 | 8 16  |                | Orageux puis beau.               |
| 14           | M               | ♈                | 5 35 6 16 | 8 45  |                |                                  |
| 15           | J               | ♈                | 5 36 6 14 | 9 20  |                |                                  |
| 16           | V               | ♈                | 5 38 6 12 | 10 07 |                |                                  |
| 17           | S               | ♈                | 5 39 6 10 | 11 05 |                |                                  |
| 18           | Di              | ♈                | 5 40 6 08 | mat.  |                |                                  |
| 19           | L               | ♈                | 5 41 6 06 | 12 16 |                |                                  |
| 20           | M               | ♈                | 5 42 6 05 | 1 34  |                |                                  |
| 21           | M               | ♈                | 5 44 6 03 | 2 56  |                |                                  |
| 22           | J               | ♈                | 5 45 6 01 | 4 20  |                |                                  |
| 23           | V               | ♈                | 5 46 5 59 | cou.  |                |                                  |
| 24           | S               | ♈                | 5 47 5 57 | soir  |                |                                  |
| 25           | Di              | ♈                | 5 48 5 55 | 6 56  |                |                                  |
| 26           | L               | ♈                | 5 50 5 53 | 7 25  |                |                                  |
| 27           | M               | ♈                | 5 51 5 51 | 8 00  |                |                                  |
| 28           | M               | ♈                | 5 52 5 49 | 8 44  |                |                                  |
| 29           | J               | ♈                | 5 53 5 47 | 9 38  |                |                                  |
| 30           | V               | ♈                | 5 55 5 46 | 10 42 |                |                                  |
|              |                 |                  | 5 56 5 44 | 11 51 |                |                                  |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

Monsieur—Comme le ciel est serin!  
Lui—Mais, papa, il n'est pas jaune du tout, le ciel, il est tout bleu!



# LE MAL DE DOS

peut être un signe de

## MAL DE REINS



Un mal de dos, une douleur, ou une sensation de fatigue et de faiblesse dans la région des reins peut être le premier signe de reins défectueux.

Ne manquez pas d'y faire attention. Sinon, vous pouvez courir le risque d'ennuis et de douleurs plus graves.

Au premier signe de mal de dos, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles sont préparées comme "traitement" pour les reins et ne peuvent agir d'une façon violente. Les Pilules Dodd's pour les Reins ne forment pas d'accoutumance. Elles sont faciles à acheter et faciles à prendre.

Pourquoi envier les gens riches? Ce sont simplement de pauvres gens avec de l'argent.

### Comment lever une échelle tout seul—

Quiconque a essayé de mettre debout une longue échelle sait que lorsqu'elle arrive à un certain point, le pied a tendance à glisser sur le sol. Pour éviter ceci, accrochez un rateau sur le premier ou le deuxième barreau; posez le pied sur le bout du manche du rateau et levez l'échelle. Le rateau maintient le pied de l'échelle sur le sol.



### POUR ÉLAGUER un ARBRE



"A"—N'essayez jamais de scier une grosse branche d'un seul coup en commençant par le dessus. Son poids la fera casser et il en résultera une longue blessure sur l'arbre. Au contraire—

"B"—Faites trois coupures séparées de la profondeur indiquée et dans l'ordre donné: (1) de bas en haut, (2) et (3) de haut en bas. Pour que l'arbre se cicatrise vite, coupez l'écorce à niveau du tronc, et en pointe dans le haut et le bas pour stimuler l'écoulement de la sève cicatrisante.—*The Garden Encyclopedia.*

## FUT DES MOIS SANS POUVOIR SORTIR

Ses maux de reins disparurent vite après l'usage des Pilules Dodd's



Mme Melache

"J'ai souffert de maux de reins pendant plusieurs années," écrit Mme Nazaire Melache, ménagère de 43 ans, 198 Seizième avenue, Lachine, P.Q. "Je fus des mois sans pouvoir sortir. Je pouvais à peine faire mon ménage. Je pris des Pilules Dodd's pour les Reins et en peu de temps mon mal disparut. J'ai recommandé les Pilules Dodd's pour les Reins à toutes mes amies."





## 10ème Mois

OCTOBRE 1949

31 Jours

Du mot latin Octem (huitième). Lorsque janvier et février furent ajoutés, il devint le dixième mois mais conserva son nom.

**SCORPIO**—Le Scorpion; Secrets. Le nom associe le symbole de l'obscurité avec le déclin du soleil après l'équinoxe d'automne.

**PIERRE**—Aigues-marines; **FLEUR**—Trèfle jaune; **VERTU**—Espérance; Concentrez sur ce que vous faites et soyez enthousiaste en ce qui concerne votre travail.

### PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|                      | J. | H. | M. |       |
|----------------------|----|----|----|-------|
| ☾ Pleine lune.....   | 6  | 9  | 52 | du s. |
| ☾ Dernier quartier.. | 14 | 11 | 6  | du s. |
| ☾ Nouvelle lune....  | 21 | 4  | 23 | du s. |
| ☾ Premier quartier.. | 28 | 12 | 4  | du s. |

| Jour du mois | de la sem. | Signes du Zodia. | Soleil    |           | Lune Cou. mat. | (1) Pronostics du temps                |
|--------------|------------|------------------|-----------|-----------|----------------|----------------------------------------|
|              |            |                  | Lev.      | Cou.      |                |                                        |
| 1            | S          | =                | H.M. 5 57 | H.M. 5 42 | H.M. mat.      | Incertain puis beau et plus froid.     |
| 2            | Di         | =                | 5 58      | 5 40      | 1 02           |                                        |
| 3            | L          | ♈                | 6 00      | 5 38      | 2 10           |                                        |
| 4            | M          | ♈                | 6 01      | 5 36      | 3 17           |                                        |
| 5            | M          | ♈                | 6 02      | 5 34      | 4 22           | Tempé-orageux puis beau et plus froid. |
| 6            | J          | ♈                | 6 03      | 5 32      | lev.           |                                        |
| 7            | V          | ♈                | 6 05      | 5 31      | soir           |                                        |
| 8            | S          | ♈                | 6 06      | 5 29      | 6 01           |                                        |
| 9            | Di         | ♈                | 6 07      | 5 27      | 6 22           | Très venteux et pluie.                 |
| 10           | L          | ♈                | 6 08      | 5 25      | 6 47           |                                        |
| 11           | M          | ♈                | 6 10      | 5 23      | 7 20           |                                        |
| 12           | M          | ♈                | 6 11      | 5 22      | 8 01           |                                        |
| 13           | J          | ♈                | 6 12      | 5 20      | 8 54           | Beau et plus froid.                    |
| 14           | V          | ♈                | 6 14      | 5 18      | 9 58           |                                        |
| 15           | S          | ♈                | 6 15      | 5 16      | 11 11          |                                        |
| 16           | Di         | ♈                | 6 16      | 5 15      | mat.           |                                        |
| 17           | L          | ♈                | 6 18      | 5 13      | 12 29          | Tempé-orageux puis beau et plus froid. |
| 18           | M          | ♈                | 6 19      | 5 11      | 1 49           |                                        |
| 19           | M          | ♈                | 6 20      | 5 09      | 3 10           |                                        |
| 20           | J          | ♈                | 6 21      | 5 08      | 4 33           |                                        |
| 21           | V          | ♈                | 6 23      | 5 06      | cou.           | Beau et plus froid.                    |
| 22           | S          | ♈                | 6 24      | 5 04      | soir           |                                        |
| 23           | Di         | ♈                | 6 26      | 5 03      | 5 54           |                                        |
| 24           | L          | ♈                | 6 27      | 5 01      | 6 35           |                                        |
| 25           | M          | ♈                | 6 28      | 5 00      | 7 27           | Tempé-orageux puis beau et plus froid. |
| 26           | M          | ♈                | 6 29      | 4 58      | 8 29           |                                        |
| 27           | J          | ♈                | 6 31      | 4 57      | 9 40           |                                        |
| 28           | V          | ♈                | 6 32      | 4 55      | 10 51          |                                        |
| 29           | S          | ♈                | 6 34      | 4 54      | mat.           | Tempé-orageux puis beau et plus froid. |
| 30           | Di         | ♈                | 6 35      | 4 52      | 12 01          |                                        |
| 31           | L          | ♈                | 6 36      | 4 51      | 1 08           |                                        |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

—Peuh! Tu souffres des dents, si c'étaient les miennes, il y a longtemps que je les aurais fait arracher.

—Moi aussi, si c'étaient les tiennes.

### VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES

Du 24 octobre au 22 novembre

Sous le signe du SCORPION, vous êtes enclin à être sceptique, mais vous êtes intelligent et aimez le travail qui rapporte. Perspicace en affaires, doué d'une personnalité magnétique; mais méfiez-vous de votre perspicacité; vous êtes porté à être impitoyable et sarcastique. Vous aimez le pouvoir et l'autorité; vous êtes bon mais ne vous attendissez pas facilement.

## ELLE TROUVAIT SON TRAVAIL TRÈS DUR

*Fut aidée par les Pilules Dodd's pour les Reins après la naissance de ses enfants.*

"J'ai souffert des reins pendant des années," écrit Mme Germaine Berthiaume, 46 ans, 82, avenue Willibrod, Verdun, P.Q. "J'ai élevé 13 enfants ce qui, naturellement, représente beaucoup de travail. Après la naissance de mes derniers enfants, j'ai pris des Pilules Dodd's pour les Reins et après 2 ou 3 boîtes je me sentais bien de nouveau et prête à faire mon travail. J'ai toujours des Pilules Dodd's pour les Reins à la maison."

### BIZARRE mais VRAI



Les apiculteurs calculent que les abeilles visitent 2,000,000 de fleurs pour produire une livre de miel. L'"apis floria," une abeille des Indes Orientales, est la plus petite de toutes les abeilles; le rayon de miel qu'elle construit n'a que 2" de côté et les alvéoles sont de la grosseur d'une tête d'épingle.





# 11ème Mois

NOVEMBRE 1949

30 Jours

Egalement dérivé du latin—du mot "Novem" qui veut dire neuf. C'était le neuvième mois, avant que janvier et février soient ajoutés à l'année romaine.

**SAGITTARIUS**—Le Sagittaire; Cuisses. Ce signe doit probablement son nom au dieu de la guerre babylonien—un archer à cheval.

**PIERRE**—Topaze; **FLEUR**—Chrysanthème; **VERTU**—Fidélité; Ne soyez pas cancanier.

## PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|                       | J. | H. | M.       |
|-----------------------|----|----|----------|
| ☉ Pleine lune.....    | 5  | 4  | 9 du s.  |
| ☾ Dernier quartier... | 13 | 10 | 47 du m. |
| ☽ Nouvelle lune....   | 20 | 2  | 29 du m. |
| ☼ Premier quartier..  | 27 | 5  | 1 du m.  |

| Jour du mois | Jours de la sem. | Signes du Zodia. | * Soleil |      | * Lune    | (1) Pronostics du temps      |
|--------------|------------------|------------------|----------|------|-----------|------------------------------|
|              |                  |                  | Lev.     | Cou. | Cou. mat. |                              |
| 1            | M                | ♏                | H.M.     | H.M. | H.M.      |                              |
| 2            | M                | ♏                | 6 38     | 4 49 | 2 14      |                              |
| 3            | M                | ♏                | 6 39     | 4 48 | 3 15      |                              |
| 4            | V                | ♏                | 6 40     | 4 46 | 4 20      | Beau puis orageux.           |
| 5            | S                | ♏                | 6 42     | 4 45 | 5 24      |                              |
|              |                  |                  | 6 43     | 4 44 | lev.      |                              |
| 6            | Di               | ♏                | 6 44     | 4 42 | soir      |                              |
| 7            | L                | ♏                | 6 46     | 4 41 | 5 21      |                              |
| 8            | M                | ♏                | 6 47     | 4 40 | 6 00      | Clair et plus frais.         |
| 9            | M                | ♏                | 6 49     | 4 39 | 6 50      |                              |
| 10           | J                | ♏                | 6 50     | 4 37 | 7 49      |                              |
| 11           | V                | ♏                | 6 51     | 4 36 | 8 58      |                              |
| 12           | S                | ♏                | 6 53     | 4 35 | 10 12     |                              |
| 13           | Di               | ♏                | 6 54     | 4 34 | 11 28     |                              |
| 14           | L                | ♏                | 6 56     | 4 33 | mat.      |                              |
| 15           | M                | ♏                | 6 57     | 4 32 | 12 47     | Incertain avec grands vents. |
| 16           | M                | ♏                | 6 58     | 4 31 | 2 05      |                              |
| 17           | J                | ♏                | 7 00     | 4 30 | 3 25      |                              |
| 18           | V                | ♏                | 7 01     | 4 29 | 4 48      |                              |
| 19           | S                | ♏                | 7 02     | 4 28 | 6 13      |                              |
| 20           | Di               | ♏                | 7 04     | 4 27 | cou.      |                              |
| 21           | L                | ♏                | 7 05     | 4 26 | soir      |                              |
| 22           | M                | ♏                | 7 06     | 4 26 | 6 09      | Jours froids.                |
| 23           | M                | ♏                | 7 08     | 4 25 | 7 19      |                              |
| 24           | J                | ♏                | 7 09     | 4 24 | 8 34      | Beau temps.                  |
| 25           | V                | ♏                | 7 10     | 4 23 | 9 47      |                              |
| 26           | S                | ♏                | 7 11     | 4 23 | 10 57     |                              |
| 27           | Di               | ♏                | 7 13     | 4 22 | mat.      | Vents froids de l'Ouest.     |
| 28           | L                | ♏                | 7 14     | 4 22 | 12 04     |                              |
| 29           | M                | ♏                | 7 15     | 4 21 | 1 08      |                              |
| 30           | M                | ♏                | 7 16     | 4 21 | 2 11      |                              |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

"Comment faites-vous pour avoir de l'argent de votre mari?"

"Je dis simplement 'Je vais retourner chez maman', et il me donne immédiatement le prix du billet."

## MALAISES CAUSÉS PAR LES NERFS

Recommande maintenant les **Pilules Dodd's pour les Reins** à ceux qui sont dans un état nerveux.

"Je souffrais de malaises causés par mes nerfs et je ne dormais pas bien," écrit Marc-Aurèle Vallières, 214 A Boul. Alexandre, Sherbrooke, P.Q. "Un de mes amis me suggéra d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins. J'en achetai et en pris 6 boîtes. Je pus dormir comme il faut et j'our à nouveau de mes repas. Je recommande fortement les Pilules Dodd's pour les Reins à tous ceux qui ont les nerfs surexcités."



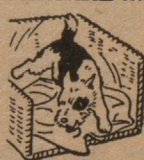
## VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES

Du 23 novembre au 21 décembre

Si vous êtes né sous le signe du **SAGITTAIRE**, vous êtes bon administrateur et organisateur. Vous avez beaucoup d'énergie et d'ambition, mais vous êtes un idéaliste. Vous vous emportez vite mais ne gardez pas rancune. Vous oubliez facilement et aimez trop le plaisir. Les gens vous aiment pour votre enthousiasme.

\*\*\*\*\*

## BIZARRE mais VRAI



Vous êtes-vous souvent demandé pourquoi les chiens tournent plusieurs fois avant de se coucher? On dit que cela commençait au temps où les ancêtres des chiens vivaient à l'état sauvage. Ils trépassaient l'herbe pour se faire un lit confortable.



## AVANT et APRÈS l'Arrivée de Bébé



Depuis plus d'un demi-siècle, parmi les personnes qui prennent des Pilules Dodd's pour les Reins, les plus satisfaites ont été les femmes enceintes. Habituellement, les dernières semaines de la grossesse sont très fatigantes. Tout l'organisme a une tâche plus lourde à remplir. Il est donc important que les reins soient gardés en bon état, car ce sont eux qui filtrent les impuretés et les substances indésirables contenues dans le sang. Si les reins devenaient paresseux, c'est probable que tout l'organisme en souffrirait. Les Pilules Dodd's pour les Reins sont spécialement préparées pour agir directement sur les reins. Elles peuvent être prises en toute sécurité. Elles ne contiennent pas d'ingrédients nuisibles ou formant accoutumance.

### APRÈS L'ARRIVÉE DE BÉBÉ . . .

Les nouvelles mamans trouvent parfois difficile la période de réajustement physique qui suit l'accouchement et demandent trop de leur bébé. Comme résultat, elles deviennent facilement exténuées, souffrent de maux de dos, maux de tête, ou de lassitude générale. A des périodes aussi critiques, il est important que les reins soient gardés en bon état. Nombre de jeunes mamans, dans tout le pays, se sont fiées aux Pilules Dodd's pour les Reins pour les aider à maintenir leurs reins en bon état avant et après l'arrivée de leur bébé.

La lumière voyage un million de fois plus vite que le son.

## UNE MAMAN AIDÉE PAR LES DODD'S

*Les Pilules Dodd's pour les Reins aidèrent cette jeune maman à retrouver son entrain*



Mme F. Reibin

"Je me sentais très fatiguée après la naissance de ma fillette," écrit Mme Florence Reibin, 1026 Ewen Ave., New Westminster, C.-B. "Une amie me suggéra d'essayer les Pilules Dodd's pour les Reins. Après en avoir pris pendant quelque temps, je commençai à retrouver mon entrain. Maintenant, il m'arrive très souvent de recommander les Pilules Dodd's pour les Reins."

**Jaunes d'œufs inutilisés**—Si vous les mettez immédiatement dans un verre d'eau froide, ils se garderont frais et mous pendant plusieurs jours.



D'après des autorités compétentes, le lait contient suffisamment de sucre et de protéines pour fournir de l'énergie, encourager la croissance, réparer les tissus usés ou endommagés chez un bébé mais pas chez un enfant qui marche. Ce dernier doit recevoir une variété d'autres aliments. En d'autres termes, il doit avoir un régime mixte.



**Pour séparer les œufs**—cassez-les dans un petit entonnoir en verre; le blanc passera par le trou et le jaune restera dans l'entonnoir.

"Avez-vous jamais été arrêté?"

"Une fois, pour faire de la vitesse. Ma femme voulait retourner chez sa mère et je l'y conduisais!"



## SES MAUX DE REINS DISPARURENT VITE

*Fut sur le point de quitter son travail, mais les Pilules Dodd's pour les Reins "vinrent à la rescousse"*

"Pendant deux ans, j'eus des maux de reins," écrit Armand Bornais, 67 Frigon St., Shawinigan Falls, P.Q. "Je fus sur le point de quitter mon travail tellement la douleur était atroce. Ayant entendu dire que les Pilules Dodd's pour les Reins faisaient beaucoup de bien, je décidai de les essayer. Après avoir pris une boîte de Pilules Dodd's pour les Reins, je ressentis une amélioration. Après la deuxième boîte, mes douleurs disparurent."



A. Bornais



Pour empêcher la peinture d'aller sur les vitres — quand vous peignez des châssis de fenêtres, recouvrez de savon le bord des vitres. Lorsque la peinture est sèche, lavez les vitres. Vous pouvez aussi mouiller du papier de journal et l'appliquer sur les vitres, puis peindre sans vous occuper des éclaboussures.

Un botaniste qui a étudié les trèfles pendant 60 ans dit que pour autant de 1,000 trèfles à quatre feuilles qui poussent, il y en a 50 à cinq feuilles, trois à six feuilles et dix à sept feuilles. (Colliers)

—Docteur, mon bonhomme en dormant, la bouche ouverte, a avalé une souris!

—Eh bien, dites-lui d'avaler un chat, pour attraper la souris.



# Comment les RHUMES affectent VOS REINS

Les reins sont des organes très délicats, facilement affectés—surtout par un rhume. Leur tâche consiste à filtrer les impuretés et l'excès d'acidité du sang. Quand vous avez un rhume—ou tout autre maladie légère créant des toxines dans l'organisme—vos reins ont une plus lourde tâche. Pour aider à les garder en bon état, et à débarrasser votre organisme de l'excès d'acidité et des toxines causés par les rhumes, etc., faites usage des Pilules Dodd's pour les Reins, faciles à prendre. Sûres.



## FUT VITE SOULAGÉE DE SES MAUX DE DOS

Elle prit des Pilules Dodd's pour  
les Reins après en avoir entendu  
parler à la radio



"Je suis ménagère, et j'ai 23 ans," écrit Mme Y. Rochon, 125, 4ème Avenue, Val D'Or, P.Q. "Mon dos me faisait terriblement souffrir et je pouvais à peine faire mon ménage. J'entendis parler des Pilules Dodd's à la radio et décidai de les essayer. J'en pris trois boîtes et fus complètement soulagée. Je recommanderai les Pilules Dodd's pour les Reins à tous ceux qui souffrent du dos."

### RENSEIGNEMENTS UTILES

- Pour trouver le diamètre d'un cercle, multipliez sa circonférence par .31831.
- Pour trouver la circonférence d'un cercle, multipliez son diamètre par 3.1416 (à peu près  $\frac{22}{7}$ ).
- Pour trouver la surface d'un cercle, multipliez le carré de son diamètre par .7854.
- Pour trouver la surface d'une balle, multipliez le carré de son diamètre par 3.1416.
- Doubler le diamètre d'un tuyau en augmente quatre fois la capacité.
- Le rivetage double est de 16 à 20 pour cent plus solide que le rivetage simple.
- Un pied cube d'anthracite pèse de 45 à 50 livres.
- Une tonne de charbon équivaut à deux cordes de bois pour la production de vapeur.
- Un gallon d'eau à n'importe quelle température pèse environ 10 livres.
- Un degré de la surface terrestre équivaut à 60 milles marins ou environ 69 milles terrestres.
- Un pied cube d'eau contient  $6\frac{1}{4}$  gallons, 1,728 pouces cubes, et pèse  $62\frac{1}{2}$  livres.

### Equivalents Métriques Approximatifs

- |                                      |                                         |
|--------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 décimètre - 4 pouces               | 1 litre - 1.06 pinte                    |
| 1 mètre - 1.1 verge                  | mesure liquide; 0.9                     |
| 1 Kilomètre - $\frac{5}{8}$ de mille | pinte, mesure sèche                     |
| 1 hectare - $2\frac{1}{2}$ arpents   | 1 hectolitre - $2\frac{1}{2}$ boisseaux |
| 1 stère, ou mètre cube               | 1 kilogramme - 2 1/5 livres             |
| - $\frac{1}{4}$ de corde             |                                         |
| 1 tonne métrique                     | - 2,200 livres                          |



## Cicatrisation Rapide des Coupures - Plaies - Piqûres

Pour cicatriser vite et sans danger les plaies, coupures, brûlures, morsures ou piqûres, clous; pour vous débarrasser des démangeaisons, eczéma, et autres irritations cutanées—employez l'Onguent Médicinal Antiseptique Dodd's. Les propriétés antiseptiques de l'Onguent Dodd's enrayent l'infection et aident ses propriétés cicatrisantes à vous soulager rapidement. L'Onguent Dodd's est un traitement calmant pour la peau la plus tendre ou la plus délicate. En pot blanc, chez les pharmaciens.

## MAUX DE TÊTE Continuels . . .

Une douleur aveuglante, des élancements continus peuvent rendre la vie misérable. Bien des maux de tête peuvent provenir de ce que les reins ne remplissent



pas leur tâche normale qui consiste à filtrer le sang pour le débarrasser des toxines et de l'excès d'acidité. Si les toxines restent dans l'organisme, il s'ensuit des maux de tête, maux de reins, douleurs rhumatismales. Les Pilules Dodd's pour les Reins aident les reins à chasser les toxines et l'excès d'acidité de sorte que vous vous sentez mieux—vous vous reposez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's aujourd'hui.





## 12ème Mois

DÉCEMBRE 1949

31 Jours

Autrefois le dixième mois de l'année romaine; son nom lui vient du mot latin "Decem" qui veut dire dix.

**CAPRICORNUS**—Le Capricorne; Genoux. Il est possible que ce nom vienne de la vieille légende de la chèvre qui nourrit les jeunes dieux du soleil.

**PIERRE**—Turquoise; **FLEUR**—Houx; **VERTU**—Félicité; Soyez prévoyant et travailleur.

### PHASES DE LA LUNE—Heure Normale de l'Est

+1 h.=H.N.A. -1 h.=H.N.C.  
-2 h.=H.N.R. -3 h.=H.N.P.

|                       | J. | H. | M.       |
|-----------------------|----|----|----------|
| ☉ Pleine lune.....    | 5  | 10 | 13 du m. |
| ☾ Dernier quartier... | 12 | 8  | 48 du s. |
| ☽ Nouvelle lune....   | 19 | 1  | 55 du s. |
| ☽ Premier quartier..  | 27 | 1  | 31 du m. |

| Jour du mois | Jour de la sem. | Signes du Zodia. | Soleil |      | Lune Cou. mat. | (1) Pronostics du temps            |
|--------------|-----------------|------------------|--------|------|----------------|------------------------------------|
|              |                 |                  | Lev.   | Cou. |                |                                    |
|              |                 |                  | H.M.   | H.M. | H.M.           |                                    |
| 1            | J               | ♈                | 7 17   | 4 20 | 3 14           | Gros orages.                       |
| 2            | V               | ♈                | 7 19   | 4 20 | 4 18           |                                    |
| 3            | S               | ♈                | 7 20   | 4 20 | 5 25           |                                    |
| 4            | Di              | ♈                | 7 21   | 4 19 | 6 33           | Ciel clair. Froid.                 |
| 5            | L               | ♈                | 7 22   | 4 19 | lev.           |                                    |
| 6            | M               | ♈                | 7 23   | 4 19 | soir           |                                    |
| 7            | M               | ♈                | 7 24   | 4 19 | 5 43           |                                    |
| 8            | J               | ♈                | 7 25   | 4 18 | 6 50           |                                    |
| 9            | V               | ♈                | 7 26   | 4 18 | 8 03           |                                    |
| 10           | S               | ♈                | 7 27   | 4 18 | 9 18           | Orangeux avec grands vents.        |
| 11           | Di              | ♈                | 7 28   | 4 18 | 10 34          |                                    |
| 12           | L               | ♈                | 7 29   | 4 18 | 11 49          |                                    |
| 13           | M               | ♈                | 7 30   | 4 19 | mat.           | S'éclaircit et devient plus froid. |
| 14           | M               | ♈                | 7 30   | 4 19 | 1 07           |                                    |
| 15           | J               | ♈                | 7 31   | 4 19 | 2 24           |                                    |
| 16           | V               | ♈                | 7 32   | 4 19 | 3 46           | Beau puis incertain.               |
| 17           | S               | ♈                | 7 33   | 4 20 | 5 09           |                                    |
| 18           | Di              | ♈                | 7 33   | 4 20 | 6 32           |                                    |
| 19           | L               | ♈                | 7 34   | 4 20 | cou.           |                                    |
| 20           | M               | ♈                | 7 34   | 4 20 | soir           |                                    |
| 21           | M               | ♈                | 7 35   | 4 21 | 6 09           |                                    |
| 22           | J               | ♈                | 7 36   | 4 22 | 7 25           |                                    |
| 23           | V               | ♈                | 7 36   | 4 22 | 8 38           |                                    |
| 24           | S               | ♈                | 7 36   | 4 23 | 9 47           |                                    |
| 25           | Di              | ♈                | 7 37   | 4 23 | 10 54          |                                    |
| 26           | L               | ♈                | 7 37   | 4 24 | 11 59          |                                    |
| 27           | M               | ♈                | 7 38   | 4 24 | mat.           |                                    |
| 28           | M               | ♈                | 7 38   | 4 25 | 1 02           |                                    |
| 29           | J               | ♈                | 7 38   | 4 26 | 2 06           |                                    |
| 30           | V               | ♈                | 7 38   | 4 27 | 3 11           |                                    |
| 31           | S               | ♈                | 7 38   | 4 28 | 4 19           |                                    |

\*Voir l'heure locale à la page 3

(1) Ces pronostics ne sont pas officiels

Il y a des gens qui continuent de payer leur loyer et d'acheter des aliments sans avoir une auto neuve pour la famille.

## SES REINS LE FAISAIENT SOUFFRIR

Avant de finir une boîte de Dodd's il remarqua une amélioration.



Maurice Fillon

"Je fais fonctionner une grue, et c'est un travail dur pour les reins," écrit Maurice Fillon, 31 ans, 309 Taschereau, Arvida, Québec. "J'ai souffert terriblement pendant des mois, puis un jour je me souvins des Pilules Dodd's pour les Reins."

J'en achetai une boîte et, avant de l'avoir finie, je me sentis soulagé. Je recommande fortement les Pilules Dodd's pour les Reins à tous ceux qui souffrent des reins."

### VOTRE CARACTÈRE d'après les ASTRES

Du 22 décembre au 20 janvier

Ceux qui naissent sous le signe du CAPRICORNE sont fiers, pratiques et vaillants. Vous êtes digne de confiance et pouvez diriger une affaire. Vous êtes cependant rêveur, mais sans imagination. Vous êtes éloquent dans vos écrits et dans vos discours. Evitez la maussaderie et montrez plus d'animation en ce qui concerne votre travail et votre foyer.

\*\*\*\*\*

La chevalerie est la tendance qu'a un homme à défendre une femme contre tous les hommes sauf lui-même.

**Pour enlever le papier peint**—mettez 1

cuillerée à soupe de salpêtre dans 1 gallon d'eau chaude. Mouillez copieusement le papier à l'aide d'une brosse. Il peut falloir plusieurs applications. Veillez à ce que l'eau soit toujours chaude.







—Alors, mon oncle, toujours vaillant et à l'ouvrage.

—Oui, mon neveu, et tu sais j'ai le coffre fort.

—C'est bien ce que je pensais.

—Ta note de couturière? Laisse-moi la voir à la loupe.

—Tu veux la grossir encore?

—Qu'est-ce qui n'a ni chair ni os et cependant a quatre doigts et un pouce?

—Un gant.

## MANQUAIT D'ENTRAIN A CAUSE DE SES REINS

*Les Pilules Dodd's l'aidèrent bientôt à retrouver son énergie.*

"Mes reins m'ont fait souffrir pendant des années," écrit Henri Giguère, 34, rue Lemieux, Charny, P.Q. "Il me fallait même parfois quitter mon travail, tellement la douleur était atroce. Je me sentais fatigué et ne semblais pas avoir beaucoup d'énergie. Mais, après avoir pris trois boîtes de Pilules Dodd's pour les Reins, je me sentis bien de nouveau. Je suis camionneur pour le C.N.R. et je suis capable de faire mon travail sans souffrir."

**Quand la crème ne veut pas se fouetter** — ajoutez-y un blanc d'œuf, faites refroidir, puis fouettez. La glycérine est meilleure que le beurre pour lubrifier les batteuses à œufs.



Q.—Comment se nomme l'outil dont on se sert pour accorder un piano?

R.—Un accordoir.

Le chemineau—Pardon, ma bonne dame, je suis un homme malade. Le médecin m'a donné ce remède, mais il me faut quelque chose pour le prendre.

La dame—Voulez-vous une cuiller et un verre d'eau.

Le chemineau—Non, ma bonne dame, je dois prendre ce remède après le repas.



**Après avoir planté des graines de fleurs dans le jardin**—arrosez légèrement pour raffermir le sol mais pas suffisamment pour faire des mares.

Piéton: Un homme qui a deux autos, une femme et un fils.



# **Equilibrez Votre Régime Alimentaire pour une MEILLEURE SANTÉ**

La bonne nutrition consiste à manger un régime équilibré d'aliments énergétiques, de bâtisseurs, régulateurs et protecteurs (voir le tableau ci-dessous).

**LES ALIMENTS ÉNERGÉTIQUES** sont les féculents et les sucres, tels que bananes, pommes de terre, macaroni, riz... Les **MATIÈRES GRASSES** sont les aliments qui fournissent la chaleur au corps. Le beurre, la crème fouettée, les viandes grasses, les huiles végétales en sont les principales sources.

**LES BÂTISSEURS DE SANTÉ** encouragent la croissance: ils sont fournis par les viandes maigres, œufs, lait, céréales et légumes.

**LES RÉGULATEURS DE L'ORGANISME** sont l'Eau, les **Matières Inassimilables** et les **Sels Minéraux**. Les céréales, le pain et la pulpe des légumes ou des fruits fournissent des matières inassimilables. Les sels minéraux tels que le fer, le calcium, le sodium, le phosphore et l'iode sont importants pour le fonctionnement de l'organisme. Quelques-unes des sources de sels minéraux sont les œufs, le lait, le sel et les légumes.

**LES PROTECTEURS** sont les **Vitamines** qui encouragent l'énergie, la croissance, la réparation des tissus et aident aussi à prévenir les maladies. Il y a des quantités de vitamines dans le foie, les huiles de poisson, le poisson, les produits laitiers et les légumes verts.

La valeur énergétique des aliments se mesure en **Calories**. Par exemple, une personne normale, en train de lire, assise dans un fauteuil pendant une heure, "brûlera" 100 calories. Ce nombre de calories (100) est représenté par chaque aliment énuméré: 1 once de sucre;  $\frac{1}{2}$  once de beurre; 3 ou 4 onces de viande maigre; 1 cube de fromage de 1 pouce.

Mais n'oubliez pas que suivre un régime alimentaire bien équilibré ne signifie pas que vous éviterez ou surmonterez les maladies provenant des troubles d'estomac ou des voies urinaires. Vous pouvez avoir besoin des Pilules Dodd's pour les Reins, des Tablettes Dodd's contre la Dyspepsie ou des Pilules Diamond Dinner, selon le cas. **MAIS** ayez soin de les prendre régulièrement si vous voulez en obtenir les meilleurs résultats.

## **Pour une Bonne Nutrition MANGEZ Tous les Jours Ceci**

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LAIT</b><br>     |  <b>ADULTE</b> -1 Chopine<br><b>ENFANT</b> -1 Pinte                                                           |  <b>PAIN ET CÉRÉALE</b> |  <b>Pain Complet ou Enrichi Céréale</b>                                                                                                                                                                                                |
| <b>LÉGUMES</b><br> |  <b>Vert Feuillu ou Jaune + Pomme de Terre et 1 autre</b>                                                    | <b>VIANDE</b><br>      |  <b>1 Portion ou plus</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>FRUITS</b><br>  |  <b><math>\frac{1}{2}</math> tasse de Jus d'Agrome<br/>1 tasse de Jus de Tomate<br/>et<br/>1 autre Fruit</b> |  <b>OEUF</b>           |  <b>1 OEU</b><br> <b>BEURRE</b><br> <b>2 Cuillerées à Soupe</b> |



# Ayez toujours de l'Entrain!



La plupart des gens en conviennent. Les Maux de Tête, les Maux de Dos, les Douleurs Rhumatismales et l'Insomnie rendent la vie misérable. Ceux qui souffrent ainsi font leur travail quotidien, mais chaque mouvement est un effort. Des reins qui ne fonctionnent pas bien, qui ne filtrent pas les déchets toxiques et l'excès d'acidité dans le sang en sont souvent la cause. La personne affectée n'a pas d'entrain, est morose. Elle n'a ni le désir de travailler ni de s'amuser. Pourquoi ne pas imiter les milliers d'hommes et femmes qui prennent les Pilules Dodd's pour les Reins à intervalles réguliers, parce qu'ils croient fermement que "mieux vaut prévenir que guérir".

## **pourquoi VOUS POUVEZ VOUS FIER AUX DODD'S**



Quand vous achetez des Pilules Dodd's pour les Reins, vous vous procurez un remède soutenu par l'une des plus vieilles et des plus prospères maisons de spécialités pharmaceutiques. Les Pilules Dodd's sont le résultat d'une bonne formule et préparées avec les ingrédients pharmaceutiques les plus purs et les plus frais, soigneusement vérifiés dans l'un des laboratoires les plus modernes.



Les Pilules Dodd's pour les Reins sont faites par millions à la fois. Cela assure la plus grande précision dans la quantité des ingrédients utilisés pour chaque pilule.



C'est au Canada que les Pilules Dodd's pour les Reins furent conçues et mises en vente pour la première fois. Aujourd'hui, elles sont une des spécialités pharmaceutiques qui se vendent le plus et leur renommée est mondiale.







OUI, JEAN, JE  
PEUX ÊTRE PRÊTE  
DANS UNE HEURE!

**CE QU'IL Y A  
DES JEUNES FILLES  
CHANCEUSES!**



JE DOIS ENCORE  
RESTER À LA  
MAISON...  
MA SOEUR A TOUT  
LE PLAISIR.

TU AS PEUT-ÊTRE PERDU  
TA POPULARITÉ QUAND TU  
AS PERDU TON ENTRAÎN!

ESSAIE LES  
DODD'S, ELLES  
M'ONT FAIT DU  
BIEN QUAND  
J'AVAIS TON  
ÂGE ET ENCORE  
MAINTENANT

BIEN,  
MAMAN,  
MERCI!

**PUIS ELLE PRIT DES PILULES DODD'S POUR LES REINS**

MAINTENANT TU SAIS  
CE QUE PEUVENT  
FAIRE LES DODD'S

UNE AUTRE FOIS,  
JACQUES...  
JE SUIS PRISE  
CE SOIR.

**DODD'S  
KIDNEY  
PILLS**



#13586 1793